



**Gobierno del Estado de Yucatán**  
**Secretaría de Educación**  
**DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN SUPERIOR**



---

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**  
**UNIDAD 31-A MÉRIDA**

**LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA**



**EL USO DE FICHAS DIDÁCTICAS PARA FACILITAR LA LECTO-ESCRITURA EN  
LENGUA MAYA EN EL CÍRCULO DE ESTUDIOS “U LOOL IN KAAJAL”**

**ROSALÍA MARTÍN SUÁREZ**

**SEYDI ISABEL MEX TUN**

**MIRMA ARELY MONTALVO RAMIREZ**

**MÉRIDA, YUCATÁN, MÉXICO**  
**2013**



Gobierno del Estado de Yucatán  
Secretaría de Educación  
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN SUPERIOR



---

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**  
**UNIDAD 31-A MÉRIDA**

**LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA**



EL USO DE FICHAS DIDÁCTICAS PARA FACILITAR LA LECTO-ESCRITURA EN  
LENGUA MAYA EN EL CÍRCULO DE ESTUDIOS “U LOOL IN KAAJAL”

**ROSALÍA MARTÍN SUÁREZ**

**SEYDI ISABEL MEX TUN**

**MIRMA ARELY MONTALVO RAMIREZ**

PROYECTO DE DESARROLLO EDUCATIVO

PRESENTADO EN OPCIÓN AL TÍTULO DE:

**LICENCIADO EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA**

LÍNEA DE FORMACIÓN ESPECÍFICA

**Educación Intercultural**

MÉRIDA, YUCATÁN, MÉXICO

2013



SECRETARIA DE EDUCACION  
DIRECCION DE EDUCACION SUPERIOR  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD 31-A MERIDA, YUCATAN



DICTAMEN

MÉRIDA, YUC., 30 DE ABRIL DE 2013.

**ROSALIA MARTIN SUAREZ**  
**SUBSEDE PETO**

EN MI CALIDAD DE PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE TITULACIÓN DE ESTA **UNIDAD 31-A** Y COMO RESULTADO DEL ANÁLISIS REALIZADO A SU TRABAJO TITULADO:

**EL USO DE FICHAS DIDÁCTICAS PARA FACILITAR  
LA LECTO-ESCRITURA EN LENGUA MAYA EN EL  
CÍRCULO DE ESTUDIOS "U LOOL IN KAAJAL"**

**OPCION: PROYECTO DE DESARROLLO EDUCATIVO, DE LA  
LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA, LÍNEA DE  
FORMACIÓN ESPECÍFICA: EDUCACIÓN INTERCULTURAL, Y A  
PROPUESTA DEL LIC. RUBÉN DARÍO OJEDA Y CETINA, DIRECTOR  
DEL TRABAJO, MANIFIESTO A USTED QUE REÚNE LOS REQUISITOS  
ACADÉMICOS ESTABLECIDOS AL RESPECTO POR LA INSTITUCIÓN.**

**POR LO ANTERIOR, SE DICTAMINA FAVORABLEMENTE SU TRABAJO Y  
SE LE AUTORIZA A PRESENTAR SU EXAMEN PROFESIONAL.**

**ATENTAMENTE**

**MTRO. VÍCTOR HERNANDO GÓMEZ AGUILAR**  
**DIRECTOR DE LA UNIDAD UPN 31-A MERIDA**



GOBIERNO DEL ESTADO  
SECRETARIA DE EDUCACION  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA  
NACIONAL  
UNIDAD 31-A  
MERIDA



SECRETARIA DE EDUCACION  
DIRECCION DE EDUCACION SUPERIOR  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD 31-A MERIDA, YUCATAN



DICTAMEN

MÉRIDA. YUC., 30 DE ABRIL DE 2013.

SEYDI ISABEL MEX TUN  
SUBSEDE PETO

EN MI CALIDAD DE PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE TITULACIÓN DE ESTA **UNIDAD 31-A** Y COMO RESULTADO DEL ANÁLISIS REALIZADO A SU TRABAJO TITULADO:

**EL USO DE FICHAS DIDÁCTICAS PARA FACILITAR LA LECTO-ESCRITURA EN LENGUA MAYA EN EL CÍRCULO DE ESTUDIOS "U LOOL IN KAAJAL"**

**OPCION: PROYECTO DE DESARROLLO EDUCATIVO, DE LA LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA, LÍNEA DE FORMACIÓN ESPECÍFICA: EDUCACIÓN INTERCULTURAL, Y A PROPUESTA DEL LIC. RUBÉN DARÍO OJEDA Y CETINA, DIRECTOR DEL TRABAJO, MANIFIESTO A USTED QUE REÚNE LOS REQUISITOS ACADÉMICOS ESTABLECIDOS AL RESPECTO POR LA INSTITUCIÓN.**

**POR LO ANTERIOR, SE DICTAMINA FAVORABLEMENTE SU TRABAJO Y SE LE AUTORIZA A PRESENTAR SU EXAMEN PROFESIONAL.**

**ATENTAMENTE**

**MTRO. VICTOR HERNANDO GOMEZ AGUILAR  
DIRECTOR DE LA UNIDAD UPN 31-A MERIDA**



GOBIERNO DEL ESTADO  
SECRETARIA DE EDUCACION  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA  
NACIONAL  
UNIDAD 31-A  
MERIDA



SECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN SUPERIOR  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD 31-A MERIDA, YUCATÁN



DICTAMEN

MÉRIDA, YUC., 30 DE ABRIL DE 2013.

**MIRMA ARELY MONTALVO RAMÍREZ**  
SUBSEDE PETO

EN MI CALIDAD DE PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE TITULACIÓN DE ESTA **UNIDAD 31-A** Y COMO RESULTADO DEL ANÁLISIS REALIZADO A SU TRABAJO TITULADO:

**EL USO DE FICHAS DIDÁCTICAS PARA FACILITAR  
LA LECTO-ESCRITURA EN LENGUA MAYA EN EL  
CÍRCULO DE ESTUDIOS "U LOOL IN KAAJAL"**

**OPCIÓN: PROYECTO DE DESARROLLO EDUCATIVO, DE LA LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA, LÍNEA DE FORMACIÓN ESPECÍFICA: EDUCACIÓN INTERCULTURAL, Y A PROPUESTA DEL LIC. RUBÉN DARÍO OJEDA Y CETINA, DIRECTOR DEL TRABAJO, MANIFIESTA A USTED QUE REÚNE LOS REQUISITOS ACADÉMICOS ESTABLECIDOS AL RESPECTO POR LA INSTITUCIÓN.**

**POR LO ANTERIOR, SE DICTAMINA FAVORABLEMENTE SU TRABAJO Y SE LE AUTORIZA A PRESENTAR SU EXAMEN PROFESIONAL.**

**ATENTAMENTE**

**MTRO. VICTOR HERNANDO GOMEZ AGUILAR**  
**DIRECTOR DE LA UNIDAD UPN 31-A MERIDA**



GOBIERNO DEL ESTADO  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA  
NACIONAL  
UNIDAD 31-A  
MERIDA

## Agradecimientos

Al coordinador del Instituto de Educación para Adultos del Estado de Yucatán (IEAEY) de la zona 08 ubicado en la ciudad de Tekax , por haber permitido realizar nuestras prácticas profesionales en la Institución.

Al grupo de mujeres adultas inscritas en el programa Mevyt Indígena Bilingüe con Español como Segunda lengua (MIBES) por haber participado en todas las fases de este proyecto de desarrollo educativo.

Al Mtro. Rubén Darío Ojeda y Cetina por sus relevantes aportes, comentarios sugerencias y disposición de su tiempo de manera generosa, durante la construcción de este proyecto.

A los maestros: María Paula Cardos Dzul, Mario Alberto Gutiérrez y Hernández y Juan Marcos Uch Tec, por su valiosa aportación y apoyo en la elaboración de este trabajo.

## Dedicatorias

### **Rosalía Martín Suárez**

A Dios por haberme dado la fortaleza, sabiduría y salud para seguir adelante en los momentos más difíciles de mi vida.

A mi mamá por haberme motivado y apoyado en todos los aspectos de mi vida, gracias a ella he logrado alcanzar esta meta.

A María Luisa López Villasis por haberme apoyado en los diferentes momentos de mi vida hasta alcanzar esta meta.

A mis hermanos por haberme apoyado económicamente en todo mi proceso de formación académica, en especial a mi hermana por haber sido el andamio más grande de manera incondicional.

A mis compañeras de intervención por haberme ayudado en los momentos que lo necesitaba y por todos los momentos que pasamos juntas.

### **Seydi Isabel Mex Tun**

A Dios porque ha estado conmigo en cada paso que doy, cuidándome y dándome fortaleza para continuar.

A mis padres, quienes a lo largo de mi vida han velado por mi bienestar y educación, porque gracias a su apoyo y consejos he llegado a realizar una de mis grandes metas, lo cual constituye la herencia más valiosa que pudiera recibir.

A mis hermanos, por su apoyo incondicional y por toda la ayuda que me han brindado para salir adelante.

A Jaime Ricardo Xiu Manzano por haberme brindado su apoyo incondicional para alcanzar esta meta tan anhelada en mi vida.

A mis compañeras de trabajo por todo el tiempo compartido a lo largo de la carrera, por su comprensión y paciencia para superar tantos momentos difíciles.

### **Mirma Arely Montalvo Ramirez**

A Dios por haberme permitido gozar de una buena salud, para poder concluir con mis estudios,

A mis padres y hermanos por brindarme su apoyo incondicional, ya que ellos siempre me han levantado los ánimos para seguir adelante, a mi hermano menor Josué por hacer el sacrificio de estar lejos de nosotros para poder ayudarnos económicamente y pueda concluir con mis estudios.

Los quiero mucho y nunca dejaré de agradecerles todo lo que han hecho por mí, muchas gracias.

## ÍNDICE

	Página
INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I - LA LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA Y EL CONTEXTO DE ESTUDIO	3
A. La educación en la interculturalidad	6
B. Contexto institucional	8
C. Contexto comunitario	10
CAPÍTULO II – DIAGNÓSTICO	12
A. Definición de diagnóstico	12
B. Etapas del diagnóstico	12
C. Tipo de diagnóstico	14
D. Técnicas utilizadas para recoger información	15
E. Problemáticas identificadas	17
F. Descripción de la problemática	18
CAPÍTULO III - PROYECTO DE INTERVENCIÓN	21
A. Tipo de intervención	21
B. Importancia de la intervención	23
C. Objetivos	26
1. Objetivo general	26
2. Objetivos específicos	26
D. Beneficiarios de la intervención	26
E. Estrategia de la intervención	27
1. Conceptualización	27
2. Población	31
F. Calendario de actividades de las intervenciones	32
CAPÍTULO IV –METODOLOGIA DEL PROYECTO DE INTERVENCIÓN	36
A. Cartas descriptivas	37
CAPÍTULO V– DESARROLLO DE LAS INTERVENCIONES Y EVALUACIÓN E PROYECTO	67

A. Desarrollo de las intervenciones	67
B. Evaluación de las intervenciones	91
C. Evaluación del proyecto	94
D. Resultados de la evaluación del proyecto	96

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

BIBLIOGRAFÍA

ANEXOS

## INTRODUCCIÓN

El presente proyecto de desarrollo educativo se llevó a cabo en el círculo de estudios “U Lool in Kaajal” con un grupo de mujeres adultas originarias de la comunidad de Xohuayan, la principal problemática que se atendió fue la falta de uso de diversidad de estrategias de enseñanza por parte de las asesoras bilingües.

Para contrarrestar dicha problemática se optó como estrategia de intervención, diseñar fichas didácticas en donde se incluyeron temas de interés por parte de las adultas y actividades de acuerdo a sus características.

Este proyecto consta de cinco capítulos en donde se presenta todo el proceso que se llevó a cabo para hacer posible este trabajo.

En el capítulo I se presenta todo lo relacionado con la Licenciatura en intervención Educativa, la relación que tiene el proyecto con la interculturalidad y el contexto de estudio en el cual se hace mención de la institución receptora, después se presenta los principales aspectos de la comunidad en donde se desarrolló este proyecto educativo.

Seguidamente se presenta en el capítulo II, todo el proceso que se llevó a cabo en la primera etapa del proyecto, es decir, en el diagnóstico donde se encuentra el tipo de diagnóstico, las técnicas que se utilizaron para detectar las principales problemáticas y por último se describe la problemática que se atendió.

En el capítulo III se dará a conocer el tipo de intervención que se llevó a cabo, por qué fue importante realizarla y los objetivos que se plantearon, así como los

beneficiarios directos e indirectos. También se describe la estrategia que se utilizó, la población que participó y se hace la presentación de un calendario de actividades en donde se puede apreciar los tiempos en que se realizaron las intervenciones.

Seguidamente en el capítulo IV se exponen las cartas descriptivas en donde se pueden observar todas las actividades que se diseñaron en este proyecto.

Para finalizar, en el capítulo V se hace una descripción de las intervenciones, se mencionan los momentos en que se evaluó este proyecto y se presentan los resultados de la evaluación sumativa. Por último se presentan las conclusiones y recomendaciones.

# CAPÍTULO I

## LA LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA Y EL CONTEXTO DE ESTUDIO

La Universidad Pedagógica Nacional Unidad 31-A Mérida Yucatán, cuenta con dos subsedes una que se encuentra en la ciudad de Valladolid y la otra en la localidad de Peto, el presente proyecto de intervención fue realizada por alumnas de la Licenciatura en Intervención Educativa (LIE) de la subsede peto.

Esta licenciatura fue creada por la Universidad Pedagógica Nacional (UPN) para responder a las nuevas necesidades en los diferentes ámbitos de la sociedad, busca formar profesionales de la educación capaces de intervenir para resolver problemas sociales, culturales y educativas, ya sea dentro o fuera del aula, no forma educadores tradicionales, sino que está basada en la investigación-acción, en la participación social y en la elaboración de proyectos.

Para el efecto de la Licenciatura, el interventor educativo al término de la Licenciatura será capaz de:

**Crear ambientes de aprendizaje, realizar diagnósticos educativos, para conocer la realidad educativa y apoyar la toma de decisiones, diseñar programas y proyectos pertinentes para ámbitos educativos formales y no formales, asesorar a individuos, grupos e instituciones a partir del conocimiento de enfoques, metodologías y técnicas de asesoría, planear procesos, acciones y proyectos educativos holística y estratégicamente en función de las necesidades de los diferentes contextos y niveles, identificar, desarrollar y adecuar proyectos educativos que responda a la resolución de problemáticas<sup>(1)</sup>**

---

<sup>(1)</sup>Licenciatura en Intervención Educativa. Programa de reordenamiento de la oferta educativa de las unidades UPN. En: <http://www.lie.upn.mx/>. El 17 de Octubre del 2010

La Licenciatura en Intervención Educativa que se imparte en la Universidad Pedagógica Nacional Unidad 31-A, cuenta con tres líneas específicas las cuales son: Educación para las personas jóvenes y adultas, Gestión Educativa y la línea de Interculturalidad.

La línea de la interculturalidad es en donde nosotras nos formamos, actualmente la interculturalidad se ha estado promoviendo para formar a personas que sean capaces de interactuar en esta sociedad multicultural, pues “implica la edificación de una sociedad abierta, plural y diversa en donde se permita la participación de todos los individuos, grupos y pueblos originarios, respetando sus valores, sus formas de expresión y de organización, contribuyendo a la trascendencia de nuevos arreglos institucionales de carácter incluyente basados en principios de comunicación y diálogo.”<sup>(2)</sup>

El egresado de esta línea será capaz de reconocer la diversidad en sus diferentes manifestaciones y ámbitos, para diseñar e instrumentar proyectos de animación e intervención para contribuir a la convivencia en un ambiente de comunicación y diálogo.

Las competencias específicas de la Educación Intercultural para la LIE son:

- Organizar los recursos del contexto, a través de la elaboración de inventarios y diagnósticos sociolingüísticos, con la intención de incorporar los elementos identificados a los procesos de aprendizaje en los que participa, con una actitud de tolerancia y respeto a las diversas formas de vida.

---

<sup>(2)</sup>Licenciatura en Intervención Educativa. Línea específica interculturalidad. En: <http://www.lie.upn.mx/docs/MenuPrincipal/LineasEspec/CursoInter3.pdf>. El 28 de septiembre de 2010

- Analizar los referentes y perspectivas teóricas acerca del análisis de la cultura, para el reconocimiento de aquellos elementos que conforman los grupos sociales, con una actitud indagadora hacia el grupo con el que trabaja.
- Analizar con una actitud crítica y reflexiva las diversas teorías y categorías que sirven para explicar y orientar la educación intercultural, con el propósito de explicar e intervenir en el contexto donde desarrolla su práctica profesional.
- Mantener una postura de respeto hacia los valores locales, con una formación ética para desarrollar actitudes abiertas y tolerantes hacia las diferentes formas de vida.
- Seleccionar y/o diseñar programas y modelos curriculares, a partir del conocimiento de programas de educación vigentes que permitan incorporar contenidos locales adecuados a las características y necesidades del grupo con el que trabaja, sustentados en una actitud crítica e innovadora.
- Favorecer en los sujetos la formación de valores como: tolerancia, respeto, cooperación, igualdad, equidad, reciprocidad, autoestima, empatía etc., con la intención de conformar comunidades democráticas en una actitud positiva, para la convivencia en la diferencia en un ambiente de comunicación y diálogo.
- Ser capaz de reconocer en los sujetos con los que trabaja los procesos de construcción identitarios, basado en referentes multidisciplinarios, propiciando ambientes de empatía y respeto.
- Reconocer y respetar en él y en los otros los derechos humanos en un marco jurídico y ético con el fin de promover acciones tendientes a la sensibilización en este

ámbito, manifestando disposición para el trabajo colegiado, la solidaridad respeto y tolerancia. <sup>(3)</sup>

Para poner en práctica los conocimientos que adquirimos en los semestres anteriores, iniciamos de manera obligatoria en el sexto semestre nuestras prácticas profesionales que tuvo una duración de 180 horas y se divide en tres semestres.

Dado, que en este semestre ya estamos preparados para observar e identificar problemáticas que existen dentro de diversos campos como pueden ser instituciones, organismos gubernamentales y no gubernamentales para diseñar proyectos de intervención psicopedagógica o socioeducativa, optamos por el Instituto de Educación para Adultos del Estado de Yucatán (IEAEY).

#### A) La educación en la Interculturalidad

Actualmente vivimos en una sociedad multicultural porque la globalización ha tomado fuerza en los últimos años, por tanto no podemos decir que estamos aislados de los demás por lo que debemos reconocer, valorar y aceptar la diversidad para vivir en armonía.

Sin embargo, no basta con sólo reconocer, valorar y respetar las diferencias, pues como seres sociales que somos, por naturaleza necesitamos de los demás para garantizar la coexistencia de nuestra raza humana.

Entonces necesariamente necesitamos interactuar para aprender de los otros, pues finalmente eso es lo que busca la interculturalidad que se dé la convivencia humana, basada en el respeto y en la valoración de las diferencias entre los

---

<sup>(3)</sup> Universidad Pedagógica Nacional. Op.cit.pág.4

miembros de una misma cultura o de otras valorando a la persona desde su propia identidad personal.

Para lograr el respeto y la valoración de las diferencias entre los sujetos, la educación se ha propuesto educar bajo el enfoque intercultural para formar individuos capaces de reflexionar sobre su propia educación.

Educar bajo el enfoque intercultural implica necesariamente reconocer que en un grupo existen diferencias que no deben ser un obstáculo sino una ventaja, pues se debe tener presente que ninguna persona es mejor que otra, todas son valiosas y siempre tienen algo que aportar.

**La interculturalidad es una defensa a la diversidad y valoración de las expresiones culturales en donde las diferentes culturas, filosofía y cosmovisiones tengan cabida, sean reconocidas y respetadas. La relación entre los seres humanos, como entre las culturas, supone una mutua construcción, porque en esta interrelación el hombre se constituye como tal, se reconoce ante el otro y por el otro, lo que lleva a identificar y fortalecer su identidad estableciendo una relación de comunicación e interacción entre las diferentes identidades.<sup>(4)</sup>**

La educación intercultural también se propone educar a los sujetos desde su lengua materna para fortalecer sus identidades culturales.

Con base a lo anterior se puede argumentar que este proyecto de intervención ha sido desarrollado bajo el enfoque intercultural porque parte de las opiniones y necesidades de las adultas, porque las interventoras no impusieron temas ni actividades sino que confiaron en que las adultas poseen conocimientos, los cuales fueron útiles para la construcción del proyecto.

---

<sup>(4)</sup>María Millán. La interculturalidad en la educación. Ed. Driada, México, 2006,pág.58

También se tomó en cuenta el contexto en donde se desenvuelven así como sus prácticas culturales para crear un ambiente de armonía, respeto y valoración. Al implementar el proyecto en lengua maya se respetó la identidad cultural de las participantes fortaleciéndola cada vez más durante todo el desarrollo de dicho proyecto.

## B) Contexto institucional

El Instituto de Educación para Adultos del Estado de Yucatán (IEAEY), “se crea el 22 de junio de 2000 con la finalidad de unificar y coordinar la educación en esta entidad federativa, es un Organismo Público Descentralizado del Gobierno del Estado de Yucatán, con personalidad jurídica y patrimonio propio, perteneciendo al sector coordinado por la secretaria de Educación del Gobierno del Estado de Yucatán.”<sup>(5)</sup>

El IEAEY, atiende a los jóvenes y adultos en rezago educativo, ofreciéndoles los medios para que obtengan una educación básica y puedan tener una mejor condición de vida y al mismo tiempo contribuir con el desarrollo del Estado de Yucatán.

La visión es que todo mexicano y mexicana que así lo quieran, tenga su educación básica terminada. Que para el año 2025 esté operando de manera eficaz y eficiente un sistema de educación para la vida y el trabajo capaz de ofrecer en

---

<sup>(5)</sup> Educación para Adultos del Estado de Yucatán. Antecedentes. En: <http://www.educacion.yucatan.gob.mx>. El 1 de junio del 2010

forma accesible opciones de educación, capacitación, formación continua y permanente que permita el desarrollo de competencias básicas necesarias.<sup>(6)</sup>

Este Instituto cuenta con varios programas destinados a enseñar a los jóvenes y adultos a aprender a leer y escribir así como concluir su educación básica.

Entre ellos se encuentran los siguientes:

- Programa 10/14.
- Certificación, Consejo Nacional de Educación para la Vida y el Trabajo (CONEVyT).
- Cero Rezago Educativo.
- Alfabetización hispano que va dirigido a las personas jóvenes y adultas.
- Primaria y secundaria para jóvenes y adultos.
- Modelo de Educación para la Vida y el Trabajo (MEVyT)

El MEVyT ofrece a los pueblos indígenas dos rutas educativas: Una para su población monolingüe (MIBES) y otra para la bilingüe (MIBI), además de la ruta tradicional para quienes manejan el español como lengua de pensamiento.

El Modelo Indígena Bilingüe con Español como Segunda Lengua (MIBES) es el programa en donde se realizaron las prácticas profesionales correspondientes al primer semestre, el cual consistió en hacer un diagnóstico, que se describe más adelante.

La ruta MEVyT indígena bilingüe con español como segunda lengua (MIBES) en la alfabetización o nivel inicial, se estudia a través de cinco módulos de aprendizaje. Empieza con el trabajo simultáneo de la alfabetización en lengua

---

<sup>(6)</sup>Id.

indígena materna y el aprendizaje del español oral como segunda lengua, continuando gradualmente con la incorporación de su escritura.

Esta oferta educativa dará respuesta a las necesidades formativas de aprender a leer y escribir reconociendo la lengua materna como punto de partida para implementar una atención bilingüe otorgando las competencias así como las herramientas básicas para desenvolverse en diversas situaciones cotidianas, basado en un enfoque comunicativo funcional. <sup>(7)</sup>

Este programa se imparte en las comunidades indígenas, sin embargo trabajamos únicamente en la comunidad de Xohuayan.

### C) Contexto comunitario

El poblado de Xohuayan pertenece al municipio de Oxkutzcab y está situado en el centro de la sierra Puuc, al sur del estado de Yucatán, a 130 kilómetros de la ciudad de Mérida (capital del Estado).

Según una entrevista realizada, “Xohuayan cuenta con 1340 habitantes, todos pertenecen a la etnia maya-yucateca, hablan la lengua maya y español, un 35 por ciento de la población sólo habla maya sobre todo mujeres y ancianos”. <sup>(8)</sup>

Con base al diagnóstico realizado por el equipo de trabajo, se observó que el equipamiento del poblado está compuesta por una iglesia católica y una pentecostés, cinco máquinas para triturar granos de maíz, un palacio municipal con cancha, diez tiendas de abarrotes y un centro de salud, notándose que no existen espacios destinados exclusivamente para atender la educación de los adultos.

---

<sup>(7)</sup> Ibid.

<sup>(8)</sup> Entrevista realizada al comisario municipal

Según los datos proporcionados por un habitante de la comunidad, la economía se basa principalmente en la agricultura, cuyos productos se utilizan para el consumo diario y para vender en la ciudad de Oxkutzcab, dicha actividad es realizada principalmente por las personas mayores de edad, mientras que la gran parte de los jóvenes se encuentran trabajando en los Estados Unidos de jornaleros porque la mayoría sólo tienen estudios de primaria. <sup>(9)</sup>

En lo que respecta al sistema educativo, el poblado cuenta con cuatro escuelas de las cuales se encuentra la inicial que lleva por nombre “Chilam Balam”, la preescolar indígena “Ponciano Arriaga”, la primaria “Andrés Quintana Roo” y una Telesecundaria, también se imparte el programa Mevyt Indígena Bilingüe con Español como Segunda lengua (MIBES) que atiende las necesidades educativas de las personas jóvenes y adultas.

Las instituciones antes mencionadas laboran en el turno matutino, a excepción del programa de educación para adultos que se imparte en el tiempo libre, ya sea en círculos de estudios o de manera personalizada en los propios domicilios de los usuarios.

La secundaria es el máximo nivel que pueden alcanzar los habitantes, pues además de las condiciones económicas, el transporte también es un obstáculo para que las personas sigan su formación académica, debido a que sólo existen cinco vagonetas, para salir y entrar en la comisaría los cuales funcionan en dos turnos una de 7: 00 am y una de 3: 00 pm con un costo de 15 pesos por persona. <sup>(10)</sup>

---

<sup>(9)</sup> Información obtenida a partir de una entrevista realizada al señor Alberto Monte.

<sup>(10)</sup> Información obtenida a partir de la entrevista realizada al señor José Xool.

## CAPÍTULO II

### DIAGNÓSTICO

#### A) Definición del diagnóstico

El presente diagnóstico se realizó en la comunidad de Xohuayan comisaría de Oxkutzcab, durante el período de abril a junio del 2010 los días viernes de 8.00 a.m. a 3.00 p.m. cubriendo un total de 60 horas (Ver anexo A). Lo anterior se llevó a cabo con el propósito de conocer las diferentes problemáticas o necesidades que existen dentro del programa MEVyT Indígena Bilingüe con Español como Segunda lengua (MIBES) que se desarrolla en la comunidad de Xohuayan.

Para realizar la intervención fue necesario hacer un diagnóstico, por tal motivo, es pertinente definir el concepto de diagnóstico que “consiste en investigar los problemas que tenemos en la organización o en la realidad que nos rodea. Elegimos un problema, recogemos informaciones sobre él y analizamos a fondo sus causas y consecuencias, sus relaciones con otros problemas, los conflictos que abarca”.<sup>(11)</sup>

A continuación se presentan los cinco pasos que se llevaron a cabo para realizar el diagnóstico.

---

<sup>(11)</sup> Alfredo Astorga. “El diagnóstico en el trabajo popular”, en: Diagnóstico Socioeducativo. Antología, UPN, Buenos Aires, 1991 pág. 81

## B) Etapas del diagnóstico

La primera etapa consistió en identificar el problema, por lo que fue necesario realizar charlas informales con el coordinador de zona 08, profesor Arsenio Ortiz Nah y el técnico docente en las oficinas de la coordinación 08 ubicada en Tekax Yucatán.

También, se efectuaron charlas informales con las asesoras del programa MIBES, en sus respectivos círculos de estudios. Esta primera fase se llevó a cabo el 16 y 23 de abril de 2010 con una duración de 14 horas.

La segunda fase del diagnóstico, consistió en la elaboración del plan del diagnóstico. En este paso se planearon las actividades, se determinaron los recursos para investigar el problema, y se efectuó un consenso entre las responsables del diagnóstico para discutir los resultados y determinar los objetivos que se pretendían alcanzar. Este paso se realizó el 30 de abril de 2010 con una duración de 5 horas.

El tercer paso, consistió en recoger información, la primera actividad realizada en esta fase fue, efectuar una entrevista estructurada al profesor Arsenio Ortiz Nah en la coordinación 08 y como segunda actividad se llevó a cabo una entrevista libre al técnico docente, en la misma coordinación antes mencionada. (Ver anexo B)

Posteriormente, se realizaron entrevistas libres a las asesoras bilingües del programa MIBES, Anita Kú, Sandra Xool Chan y Hermelinda Monte en la comunidad de Xohuayan, en sus respectivos círculos de estudios. (Ver anexo C)

También, se llevaron a cabo entrevistas libres a un grupo de diez personas pertenecientes al círculo de estudios “U Lool in Kaajal” inscritas en el programa MIBES en la comunidad de Xohuayan, cabe señalar que se optó por entrevistar a

estas personas debido a que es un grupo accesible y conformado. Esta tercera fase se efectuó el 14 y 21 de mayo de 2010. (Ver anexo D)

El cuarto paso fue procesar y analizar la información recabada, en esta fase se hizo una reflexión sobre la información para darle orden y sentido, también se clasificó la información recogida sobre los grupos involucrados, se desechó la información irrelevante y se agruparon las informaciones similares. Esta etapa se realizó el 28 de mayo, 4 y 11 de junio de 2010 con una duración de 16 horas.

El quinto paso consistió en socializar los resultados, en donde se realizó una reunión con las adultas para compartir y discutir la información que se ha analizado así como para formular conclusiones del diagnóstico y tomar decisiones al respecto. Este paso se realizó el 11 de junio de 2010 con una duración de 2 horas.

### C) Tipo de diagnóstico

EL diagnóstico se realizó en el ámbito de la educación de adultos en el nivel inicial, es decir, en la etapa de alfabetización, por tal motivo, se puede afirmar que es un diagnóstico de tipo psicopedagógico con una metodología participativa “el diagnóstico psicopedagógico se define como un proceso en el que se analiza la situación del alumno con dificultades en el marco de la escuela y del aula, a fin de proporcionar a los maestros orientaciones e instrumentos que permitan modificar el conflicto manifestado”.<sup>(12)</sup>

---

<sup>(12)</sup> Bassedad Eulalia. “Diagnóstico Psicopedagógico”, en: Diagnóstico Socioeducativo. Antología, UPN, Buenos Aires, 1991 pág. 59

Es un diagnóstico psicopedagógico porque se trabajó con sujetos inmersos en una situación de enseñanza- aprendizaje tomando en cuenta aspectos relacionales, de organización escolar, de enfoque pedagógico y establecimiento de contenidos.

Este tipo de diagnóstico se realizó para conocer las problemáticas que existen en el programa MIBES, el cual se encarga de alfabetizar a las personas jóvenes y adultas, el diagnóstico se llevó a cabo con la participación de un grupo específico de personas adultas pertenecientes al círculo de estudios “U Lool in Kaajal” inscritas en el programa MIBES en la comunidad de Xohuayan.

También se contó con la participación de las asesoras bilingües encargadas de desarrollar el programa, por tanto, se puede decir que es un diagnóstico participativo, el cual se define como “un proceso educativo por excelencia donde los compañeros no sólo se aprovechan de los resultados sino también del proceso, comparten experiencias e intercambian conocimientos”.<sup>(13)</sup>

Con base a lo anterior se puede contrastar que el diagnóstico realizado fue de carácter participativo porque fueron los mismos agentes que participan en el desarrollo del programa MIBES quienes brindaron información, y además se contó con la participación amplia y activa de los adultos para detectar la problemática más sobresaliente y así se pueda diseñar un proyecto de intervención que ayude a contrarrestarla.

#### D) Técnicas utilizadas para recoger información

---

<sup>(13)</sup> Alfredo Astorga. “El diagnóstico en el trabajo popular”, en: Diagnóstico Socioeducativo. Antología , UPN, Buenos Aires, 1991 pág. 89

Para llevar a cabo el diagnóstico psicopedagógico se utilizaron las siguientes técnicas: La entrevista estructurada, la entrevista libre y la observación. La primera técnica que se empleó fue la entrevista estructurada, “se refiere al grado en el que el entrevistador cuenta con un cuestionario definido a priori.”<sup>(14)</sup> (Ver anexo E)

Para efectuar la entrevista se consideró el local, el mobiliario, el ruido, la vestimenta y el lenguaje, ya que se hizo de manera formal en las oficinas del IEAEY, este instrumento se le aplicó al coordinador de zona 08 y se estructuró de nueve preguntas abiertas con una tipología de análisis, la cual tuvo como propósito obtener información acerca de las necesidades que se presentan en el desarrollo del programa MIBES.

La segunda técnica que se llevó a cabo fue la entrevista libre, ésta “se trata de consultar a personas y entidades presumiblemente dotadas de información válida y utilizable de cara al programa a realizar.”<sup>(15)</sup> Este instrumento se le empleó al técnico docente, a tres asesoras bilingües y a diez adultas pertenecientes al círculo de estudios “U Lool in Kaajal” en la localidad de Xohuayan.

Se aplicó este tipo de entrevista porque fue la técnica más adecuada por las características de la población, ya que las asesoras son tímidas y poco colaborativas, también se les administró a las adultas con la finalidad de obtener información mediante una conversación informal para que se sintieran en confianza y no sentirse presionadas.

---

<sup>(14)</sup> Jaime Valenzuela. Conceptos estadísticos. Ed. Trillas, México, 2004, pág.85

<sup>(15)</sup> Ezequiel Ander. “Entrevista individuales y con grupos: formales e informales”, en: Diagnóstico Socioeducativo. Antología, UPN, Buenos Aires, 2000, pág. 180

En las entrevistas realizadas únicamente se consideró el lenguaje, ya que se llevó a cabo en lengua maya debido a que las personas entrevistadas son mayahablantes y el propósito de esta entrevista fue recoger información acerca de las diferentes problemáticas que presentan las personas adultas pertenecientes al círculo de estudios “U Lool in Kaajal”.

La última técnica que se empleó fue la observación, ésta “consiste en observar a la gente en su contexto real donde desarrolla normalmente sus actividades, para captar aquellos acontecimientos que son más significativos de cara al hecho o fenómeno a investigar y para recopilar los datos que se estiman pertinentes”.<sup>(16)</sup>

Se llevó a cabo durante cinco sesiones con la finalidad de conocer u obtener información sobre la forma de cómo se presentan los contenidos, por tanto se observó la interacción del asesor-adulto centrándose sólo en las conductas observables, también se observaron las estrategias de enseñanza y los materiales que utiliza el asesor en el proceso de enseñanza-aprendizaje. (Ver anexo F)

#### E) Problemáticas identificadas

A partir del diagnóstico psicopedagógico realizado, se presentan a continuación las problemáticas identificadas por orden de gravedad, según los datos recabados.

---

<sup>(16)</sup> Ezequiel Ander. “El uso de la técnica de la observación”, en: Diagnostico socioeducativo “ Antología, UPN, México, 1982, pág.177

- La falta de uso de diversidad de estrategias de enseñanza. Lo indicó el técnico docente, los usuarios del programa y los asesores bilingües en las entrevistas libres y en la observación. Las adultas mencionaron que las asesoras bilingües no utilizan diversidad de estrategias, el técnico docente mencionó que esto, se debe a la falta de preparación, ya que los asesores toman una capacitación de tres meses y al concluir el tiempo determinado ya no le dan un seguimiento a su formación como asesores bilingües por lo que ocasiona que a los adultos les resulte difícil el proceso de la lecto-escritura en lengua maya. Este dato se verificó al asistir a varias sesiones, observamos que las asesoras bilingües sólo utilizaban el libro para alfabetizarlas.
- No existe un cuerpo técnico que supervise el desarrollo del programa. Lo señaló el coordinador en la entrevista estructurada y el técnico docente en la entrevista libre. Mencionaron que no existe una organización que se encargue del registro y supervisión del programa.
- Escasos recursos financieros destinados al programa. Lo mencionaron los asesores bilingües en las entrevistas libres. Dijeron que los sueldos que se les otorga son muy bajos y por lo general suelen retrasarse mucho.

#### F) Descripción de la problemática

Durante el diagnóstico se trabajó con un grupo de diez personas adultas pertenecientes al círculo de estudios “U Lool in Kaajal” inscritas en el programa MIBES que se imparte en la comunidad de Xohuayan.

Con base en los resultados del diagnóstico presentados anteriormente, se llegó a la conclusión que la necesidad que requiere de una intervención inmediata es

la falta de uso de diversidad de estrategias de enseñanza que ocasiona que a las adultas les resulte difícil el proceso de la lecto-escritura en su lengua materna. Se determinó que ésta es la necesidad más sobresaliente por el grado de intensidad que presenta y por la capacidad de solución.

Mediante las entrevistas implementadas y la observación realizada durante el diagnóstico, las adultas externaron que la falta de uso de diversidad de estrategias de enseñanza es la causa principal que dificulta su proceso de aprendizaje, ya que piensan que la estrategia no es funcional porque no avanzan en su aprendizaje utilizando únicamente el libro.

Según las entrevistas realizadas a las asesoras bilingües mencionaron que sólo utilizan el libro como estrategia para la enseñanza de la lecto-escritura, no recurren a otros medios ni al resto del material didáctico que se le provee, ya que el IEAEY proporciona además del libro del adulto, otros materiales didácticos como CD, revistas, libretas, tarjetas, laminas etc.

Normalmente las asesoras se enfocan en proporcionar el libro a los adultos para que ellas puedan resolver sus ejercicios, esto a la vez trae como consecuencia que los adultos trabajen sin obtener un aprendizaje significativo, ya que sólo se aprenden de memoria las palabras ocasionando que por sí mismos no puedan leer ni comprender una pequeña instrucción.

Al memorizarse las palabras originan que cuando tengan la necesidad de escribir sus nombres en un documento lo escriban de manera incorrecta porque se les olvida una letra y no se dan cuenta porque no saben leer lo que escriben. El dato anterior se corroboró al observar varias sesiones que impartían las asesoras

bilingües en sus respectivos círculos de estudios, se contrastó que en efecto, las asesoras sólo utilizan el libro para enseñar.

No tienen conocimiento de estrategias de aprendizaje mucho menos sobre el método que se utiliza para alfabetizar a los adultos, para tener un panorama más amplio sobre el término estrategia, se hace necesario definirlo, se puede entender como “aquella secuencia ordenada y sistematizada de actividades y recursos que los profesores utilizan en la práctica educativa; determina un modo de actuar propio y tiene como principal objetivo facilitar el aprendizaje de los alumnos”.<sup>(17)</sup>

El concepto anterior es el que se apega más al enfoque que tiene este proyecto, ya que el término es muy amplio y cada autor lo concibe desde su propio punto de vista. Queda claro que las asesoras no tienen conocimiento de dichos conceptos y mucho menos del método que se utiliza para alfabetizar.

Según la investigación realizada por el Comité Nacional de Alfabetización (CONALFA) el programa MIBES enseña bajo el método de la palabra generadora, “Para enseñar la lecto-escritura en idioma maya se emplea el método de la palabra, frase u oración generadora, ésta se inicia con una lámina que contiene un dibujo o imagen relacionada con la palabra, frase u oración generadora, a través de esta las personas que están en los grupos de alfabetización discuten sobre el tema”.<sup>(18)</sup>

Dicho programa incorpora a la persona a partir de temas de su interés, como la salud, la familia entre otras, por tanto podemos afirmar que las asesoras bilingües tampoco dan a conocer los temas que contiene el programa.

---

<sup>(17)</sup> Tomás Roser. Estrategias didácticas de intervención en el aula rural. Ed. GRAÓ de serveis pedagògics, México, 1995, pág. 55

<sup>(18)</sup> Arturo Macías. Consideraciones problemáticas. Ed. Friedrich Ebert Stiftung, México, 2005, pág. 122

Con base a las entrevistas realizadas a las asesoras bilingües de la comunidad de Xohuayan, llegamos a la conclusión de que las asesoras no tienen conocimiento sobre el método de la palabra generadora. Es por ello que al darnos cuenta de esta problemática decidimos diseñar una estrategia de intervención con el fin de aminorar dicha problemática.

### CAPÍTULO III

#### PROYECTO DE INTERVENCIÓN

##### A) Tipo de intervención

La intervención psicopedagógica, tiene como campo de atención los problemas institucionales tanto de alumnos como de maestros, ya sea en el plano de los aprendizajes o en las formas de enseñar los contenidos específicos.<sup>(19)</sup>

En este sentido, dentro del documento Rector LIE 2002 se cita a Beltrán el cual identifica estas posibles áreas de intervención psicopedagógica:

- Apoyo psicopedagógico en la escuela
- Intervención en ámbitos de integración a la escuela de minusválidos
- Intervención en el ámbito de la creatividad y afectividad
- Intervención en el ámbito de la estructura cognitiva
- Intervención en el ámbito del aprendizaje
- Intervención en el ámbito del lenguaje oral y escrito
- Intervención en el ámbito de las matemáticas

---

<sup>(19)</sup> Universidad Pedagógica Nacional. Op.Cit.Pág.3

- Intervención en el ámbito de las ciencias sociales

Con base a lo anterior se puede contrastar que el presente proyecto de intervención es de tipo psicopedagógico porque se realizó en el ámbito del aprendizaje.

Según los resultados del diagnóstico realizado durante el primer semestre correspondiente a las prácticas profesionales, se llegó a la conclusión de que la principal problemática que requiere de una atención inmediata, es la falta de uso de diversidad de estrategias que lo causa que a los adultos les resulte difícil el proceso de lecto-escritura en lengua maya, por eso mismo aunque la educación se presenta de manera no formal, la intervención es de tipo psicopedagógico tal como se señala a continuación.

**La intervención psicopedagógica es un diseño y puesta en práctica de procesos de enseñanza y aprendizaje en contextos diversos y sin restricciones de edad; en este sentido, el psicopedagogo puede intervenir en prácticas educativas escolares y no escolares, y ocuparse de programas educativos de muy diversa índole.<sup>(20)</sup>**

También se considera la intervención de tipo psicopedagógico porque se realizó en el círculo de estudios “U Lool in Kaajal” sin abarcar otras áreas ajenas al IEAEY, pues colaboraremos en esta institución para dar solución a dicho problema que está afectando el programa y al grupo de personas participantes.

**La intervención psicopedagógica se puede definir como un conjunto de actividades que contribuyen a dar solución a determinados problemas, prevenir la aparición de otros, colaborar con las instituciones para que las labores de enseñanza y educación sean cada vez más dirigidas a las necesidades de los alumnos y la sociedad en general.<sup>(21)</sup>**

---

<sup>(20)</sup> Ibíd.

<sup>(21)</sup> Gloria. Qué es la intervención psicopedagógica: Definición, principios y componentes en: <http://web.usbmed.edu>. El 6 de marzo del 2011

Las actividades que se realizaron y los temas que se abordaron durante las sesiones contribuyeron a aminorar el problema que presentan las adultas de lecto-escritura y ayudó a prevenir otros problemas relacionados con el proceso de enseñanza-aprendizaje, porque el material diseñado puede ser utilizado con otro grupo de personas con características similares.

#### B) Importancia de la intervención

Fue importante realizar la intervención para atender la problemática que se vive dentro del círculo de estudios “U Lool in Kaajal” el cual es la falta de uso de diversidad de estrategias de enseñanza, dicho problema ocasiona que a las adultas se les dificulte la lecto-escritura.

La educación es un derecho que tienen todas las personas, sin embargo, con base en lo que se ha investigado y observado durante el diagnóstico se puede señalar que no existe una educación de calidad en algunas poblaciones rurales.

Por tal motivo, actualmente existe un alto grado de analfabetismo en las personas adultas que habitan en las zonas rurales, principalmente en mujeres, pues “8 de cada 100 son analfabetas a diferencia de los hombres que es 6 de cada 100”.

(22)

El analfabetismo, es un problema que difícilmente se puede solucionar porque implica cambiar las estructuras de los programas de alfabetización que se

---

<sup>(22)</sup> Instituto Nacional de Estadística y Geografía. Cuéntame de México en: <http://cuentame.inegi.org.mx/población/analfabeta.aspx?tema=P>. El 30 de mayo de 2011.

encuentran vigentes y requieren de una gran inversión de recursos financieros, materiales, técnicos y humanos.

Estamos conscientes de que no podemos solucionar el problema del analfabetismo en nuestro país, pero si erradicarlo en un grupo específico de mujeres que por el simple hecho de ser mujeres les fue negado el acceso a la educación por las ideologías de sus padres y de la misma comunidad, ya que en tiempos anteriores se pensaba que ellas sólo deberían dedicarse a las labores del hogar y prepararse para el matrimonio, a esto se le suma la pobreza que les impide el acceso a mejores oportunidades educativas.

Actualmente estas mujeres aspiran a tener una mejor oportunidad en la sociedad, es por ello que se inscribieron en el programa MIBES que se dedica a alfabetizar a las personas jóvenes y adultas. Según entrevistas realizadas a las adultas, mencionaron que tienen la necesidad de alfabetizarse para poder desenvolverse mejor en la sociedad, aprender a leer y escribir en la segunda lengua es la principal motivación que las hace seguir asistiendo a sus asesorías.

Para ellas aprender a leer y escribir en lengua maya es muy importante por la utilidad que tiene, ya que es un requisito para cursar el siguiente módulo en donde aprenderán a leer y escribir en español, así podrán leer documentos importantes o firmarlos, también se les facilitaría leer instrucciones o cualquier texto, asistir al hospital, ayudar a sus hijos a realizar las tareas entre otros.

Para comenzar a alfabetizarse primero deben cursar el primer nivel del programa MIBES, que se divide en tres módulos, el primer modulo es conocido como

“empiezo a leer y escribir en mi lengua”, que es donde se hace presente la lengua maya.

Así “Este proceso refuerza la identidad cultural y la autoestima, con la utilización del idioma maya el participante aprende mejor y más rápido, lo que genera ventaja porque el participante valora su idioma y le da facilidad de aprender el castellano y otros idiomas.”<sup>(23)</sup>

Entonces se podría decir que la alfabetización es un tema de total interés por ser éste una vía útil para fomentar el desarrollo de la sociedad, para promover la democracia, la justicia y la igualdad entre mujeres y hombres, así como para construir un mundo en el que los conflictos violentos sean sustituidos por el diálogo y una cultura de paz basada en la justicia.

Con base en este panorama es necesario realizar proyectos que ayuden a los adultos a alfabetizarse tomando en cuenta sus propios intereses porque “como sujeto social y por su propia experiencia aprende de manera distinta que el niño, no sólo porque la estructura de su pensamiento es ya diferente a la de los niños, sino porque el adulto tiene otras responsabilidades y otras condiciones sociales, económicas y políticas”.<sup>(24)</sup>

Por tal motivo, se diseñaron fichas didácticas como una estrategia de intervención tomando en cuenta las opiniones, necesidades y el contexto de las adultas, para facilitar su proceso de aprendizaje abordando temas de su interés.

---

<sup>(23)</sup> Comité Nacional de Alfabetización. Alfabetización Bilingüe en: <http://www.conalfa.edu.gt/alfbil.html>  
El 30 de mayo 2011

<sup>(24)</sup> Arturo Macías. Op.cit. pág. 20

Las fichas didácticas se pueden entender como “la preparación escrita del trabajo de clase concebida para determinado educando o educandos en sustitución de la elección expositiva y rutinaria del maestro”.<sup>(25)</sup> Tal como se ha mencionado, en este proyecto se busca salir de la rutina, innovar y facilitar el proceso de enseñanza-aprendizaje, porque las actividades contempladas en las fichas tienen una secuencia según lo que las adultas saben y conocen.

Entonces como instrumento de apoyo se ha diseñado de manera ordenada, con objetivos, temas de interés, no están recargadas de actividades, las instrucciones son claras, tiene gran congruencia con el contexto donde se desenvuelven las participantes etc.

Esta propuesta de diseñar dicho instrumento de intervención es diferente al material didáctico que el IEAEY utiliza para implementar el programa MIBES porque se ajusta más a las propias necesidades de los usuarios ya que fueron los mismos quienes sugirieron las actividades y la forma en que se les facilita aprender.

### C) Objetivos

#### 1. Objetivo general:

Facilitar el desarrollo de la lecto-escritura de las mujeres adultas inscritas en el programa MIBES mediante el uso de fichas didácticas.

#### 2. Objetivos específicos:

---

<sup>(25)</sup> Alicia. Uso de las fichas didácticas en v grado de la educación primaria: Visión de los educadores en San Ramón. En: <http://redalyc.org/articulo.oa?=44027208.mx>. El 02 de noviembre de 2010.

- Dar respuesta a las necesidades de lecto-escritura a las adultas inscritas en el programa.
- Diseñar fichas didácticas de lecto-escritura que se adapten a los intereses y al contexto de las personas adultas.

#### D) Beneficiarios de la intervención

Los beneficiarios directos serán las diez personas adultas monolingües en lengua maya pertenecientes al círculo de estudios “U Lool in Kaajal” de la comunidad de Xohuayan y los beneficiarios indirectos serán los hijos de las personas, ya que de alguna manera u otra los ayudarán en sus tareas escolares y también se beneficiaran los asesores bilingües porque las fichas didácticas estarán a su disposición si así lo requieren.

#### E) Estrategias de intervención

##### 1. Conceptualización

La estrategia que se utilizó en el presente proyecto de intervención fue el diseño de fichas didácticas en lengua maya y español, las fichas didácticas se pueden definir como “un material de apoyo que sirve para motivar, reforzar, desarrollar un tema y otras utilidades más, como evaluar contenidos”.<sup>(26)</sup>

Se diseñaron diez fichas didácticas mediante un consenso entre participantes e interventoras en la primera sesión, en donde se seleccionaron los temas, formas de abordar los contenidos y manera de evaluarlos.

---

<sup>(26)</sup> Ibid.

Las fichas contienen temas, objetivos, actividades, el tiempo en que se llevan a cabo las actividades, los materiales didácticos que se utilizan y la evaluación, están escritas en lengua maya y español, se trabajaron las fichas con las adultas, sin embargo estuvieron presentes las asesoras durante las sesiones para que observen cómo se aplican y así puedan trabajarlo en otros grupos si así lo requieren.

En todas las fichas se tomaron en cuenta las opiniones, los intereses, las características y el contexto de las mujeres adultas inscritas en el programa MIBES para poder motivarlas y hacer que se involucren en su propio proceso de aprendizaje. (Ver anexo G)

Esta estrategia ayudó a contrarrestar la problemática porque contiene diversidad de actividades en donde el adulto tiene una participación activa en todas las sesiones, es decir, leen frente al grupo, escriben, explican, comparten opiniones y conocimientos etc.

Desde que inicia la sesión se realiza alguna actividad ya sea mediante la lluvia de ideas o preguntas dirigidas con la finalidad de inducir a las adultas a la participación.

En la mayoría de las sesiones se utiliza el método silábico con diferentes actividades, las adultas pasan en el pizarrón a escribir las letras correspondientes a cada sesión para que las demás las conozcan o en algunos casos se acuerden de ellas.

Esta actividad es muy eficiente porque las asesoras normalmente acostumbran enseñar a las adultas el nombre de las letras, pero no se centran en enseñarles cómo se leen las palabras, según las adultas, el método silábico es la

mejor forma de aprender más fácil porque así pueden escribir palabras sin necesidad de aprenderse de memoria las letras que la conforman.

El método silábico “es uno de los métodos más conocidos y más utilizados en donde el docente parte de las sílabas como unidades mínimas y se basa en ellas para construir palabras, luego oraciones hasta construir oraciones completas”<sup>27</sup>. Este método lo sugirieron las adultas porque es el que utilizaban cuando acudían en la escuela durante la niñez, pues la mayoría solo iniciaron el primer grado de la primaria sin poderla concluir.

Cada sesión se enfoca en un tema específico, por ejemplo la familia, las enfermedades, la alimentación etc. entonces dado que son temas de interés para las adultas, ellas pueden explicar algo al respecto, si hubo algunos aspectos del tema que no se abordaron, las demás participantes tienen la oportunidad de complementarlo o también opinar algo referente al tema, mediante este tipo de actividades se está fomentando el análisis y la reflexión de los temas en cuestión.

Como se puede notar las adultos no se limitan a aprender sólo lo que el responsable enseña, sino que el proceso de enseñanza- aprendizaje se da de manera recíproca, lo que hace que esta estrategia sea diferente a la manera de enseñar anteriormente.

Antes, las asesoras bilingües se enfocaban principalmente a explicar las instrucciones de los ejercicios del libro al adulto para que puedan terminar los

---

<sup>27</sup> Gloria Mohammad Lecciones para maestros bilingües consultado el 25 de febrero de 2013 en: <http://books.google.com.mx>

ejercicios sin importar si se logra un aprendizaje, pues no los conduce al análisis ni a la reflexión de los contenidos.

Con esta estrategia, las adultas no se limitan a realizar un solo tipo de ejercicio, las sesiones tienen una secuencia lógica porque contiene explicaciones claras, actividades y técnicas que acompañan al libro y completan el proceso de aprendizaje. Además se utilizan diferentes materiales didácticos tales como carteles, tarjetas, recortes etc.

Para el diseño y aplicación de esta estrategia se tomaron en cuenta los “procesos básicos de la alfabetización, los cuales son: participación, reflexión, cognición e interacción”.<sup>(28)</sup>

Con estos procesos se busca que el aprendizaje de las adultas se oriente hacia el aspecto cognitivo y también a los contenidos programáticos, es decir, se busca dirigir el esfuerzo didáctico hacia el desarrollo participativo, reflexivo, comunicativo y crítico del alfabetizado.

Por proceso básico de participación se entiende: La intervención del adulto en dar ejemplos, proponer nuevas formas de trabajo, sugerir la forma de cómo evaluar los trabajos realizados durante la sesión.

Por proceso básico de reflexión e interacción se entiende: La realización de trabajos en forma colectiva, participación en discusiones del grupo y explicación de trabajos propios ante los demás.

---

<sup>(28)</sup> Héctor Muñoz. Los procesos básicos de la alfabetización .Ed. Friedrich Ebert Stiftung, México, pág. 212

Por proceso básico de cognición implica: adquirir conocimientos tomando ejemplos de la vida cotidiana para realizar actividades en la sesión. El conjunto de estos procesos brinda la posibilidad de seleccionar los aspectos didácticos que se trabajarán en cada sesión.

Esta estrategia además de contener diversidad de actividades que ayudará a facilitar el proceso de la lecto-escritura en lengua maya, es una estrategia innovadora, ya que hasta el momento no se han diseñado fichas didácticas en lengua maya y español para este programa (Ver anexo H).

## 2. Población

El proyecto de intervención se realizó con un grupo de diez mujeres adultas monolingües en lengua maya, originarias de la localidad y cuyas edades oscilan entre 26 y 50 años de edad pertenecientes al círculo de estudios “U Lool in Kaajal”, todas ellas son amas de casa con hijos.

Las asesorías se imparten en el domicilio de una de las asesoradas dos veces por semana en el turno vespertino, horario que ellas tienen disponibles después de realizar sus actividades cotidianas debido a que no existe un espacio específico destinado a la atención de la educación para adultos.

F) Calendario de actividades de las intervenciones

Intervenciones	Objetivos	Recursos	Fechas
Intervención 1: Entrevista y consenso entre participantes e interventoras para el diseño de las fichas didácticas	Conocer cuáles son las necesidades de las adultas y las manera en cómo les gustaría aprender para que con base en ello, se puedan diseñar las fichas didácticas para facilitar el desarrollo de la lecto-escritura de las adultas	Papel bond, marcador, cinta adhesiva.	17 diciembre de 2010
Intervención 2: Aplicación de la ficha 1 “Vamos a conocer las vocales mayúsculas y minúsculas escribiendo el nombre de nuestros hijos”	Que la adultas conozcan e identifiquen las vocales mayúsculas y minúsculas  Aprendan a escribir el nombre de sus hijos  Aprendan el uso de las mayúsculas y minúsculas.	Hojas blancas, marcador, papel bond, lápiz y cinta adhesiva	15 de abril de 2011
Intervención 3: Aplicación de la ficha 2 “Vamos a conocer las letras b, ch y ch’ en mayúsculas y minúsculas escribiendo nombres de animales”.	Conozcan e identifiquen las letras b, ch y ch’ en mayúsculas y minúsculas  Aprendan a escribir el nombre de animales.	Hojas blancas, marcador, papel bond, lápiz, cinta adhesiva, recortes o dibujos de animales que las adultas conocen.	16 de abril de 2011

<p>Intervención 4: Aplicación de la ficha 3 “Vamos a conocer las letras j, k y k’ en mayúsculas y minúsculas escribiendo palabras de uso cotidiano”</p>	<p>Conozcan e identifiquen las letras j, k y k’ en mayúsculas y minúsculas.</p> <p>Aprendan a escribir palabras de uso cotidiano.</p> <p>Aprendan a diferenciar la k de la k.’</p>	<p>Hojas blancas, marcador, papel bond, lápiz, cinta adhesiva y dibujos</p>	<p>6 de mayo de 2011</p>
<p>Intervención 5: Aplicación de la ficha 4 “Vamos a conocer las letras l, m y n en mayúsculas y minúsculas escribiendo las maneras de cómo prevenirnos de las enfermedades más frecuentes que existen en nuestra comunidad”.</p>	<p>Conozcan e identifiquen las letras l, m y n en mayúsculas y minúsculas.</p> <p>Aprendan cómo se pueden prevenir de las enfermedades más frecuentes que se presenta en su comunidad.</p>	<p>Hojas blancas, marcador, papel bond, lápiz, cinta adhesiva y dibujos</p>	<p>7de mayo de 2011</p>
<p>Intervención 6: Aplicación de la ficha 5 “Vamos a conocer las letras p, p’ y r en mayúsculas y minúsculas escribiendo los nombres de las comidas que se acostumbra comer en nuestra comunidad”.</p>	<p>Conozcan e identifiquen las letras p, p’ y r en mayúsculas y minúsculas</p> <p>Escriban los nombres de comidas que acostumbran comer en su comunidad.</p>	<p>Hojas blancas, marcador, papel bond, recortes o dibujos de comidas regionales ,tarjetas, tijera y pegamento</p>	<p>13 de mayo de 2011</p>

<p>Intervención 7: Aplicación de la ficha 6 “ Vamos a conocer las letras s, t y t’ en minúsculas y mayúsculas escribiendo nombres de alimentos”.</p>	<p>Conozcan e identifiquen las letras s, t y t’ en minúsculas y mayúsculas</p> <p>Aprendan a escribir los nombres de alimentos propios de su comunidad.</p> <p>Aprendan a diferenciar la t de la t’.</p>	<p>Marcador, papel bond, hojas en blanco, recortes de dibujos de alimentos, pegamento y cinta adhesiva</p>	<p>14 de mayo de 2011</p>
<p>Intervención 8: Aplicación de la ficha 7 “ Vamos a conocer las letras ts y ts’ en mayúsculas y minúsculas escribiendo actividades cotidianas”.</p>	<p>Conozcan e identifiquen las letras ts y ts’ en mayúsculas y minúsculas</p> <p>Aprendan a escribir actividades que acostumbran hacer de manera cotidiana.</p> <p>Aprendan a diferenciar la ts de la ts’.</p>	<p>Marcador, papel bond, hojas en blanco, hojas en blanco y cinta adhesiva</p>	<p>20 de mayo de 2011</p>
<p>Intervención 9: Aplicación de la ficha 8 “Vamos a conocer las letras w, x, y en mayúsculas y minúsculas escribiendo los nombres de las partes del cuerpo humano”.</p>	<p>Conozcan e identifiquen las letras w, x, y en mayúsculas y minúsculas</p> <p>Aprendan a escribir el nombre de las partes del cuerpo humano.</p>	<p>Hojas blancas, marcador, papel bond, tarjetas, tijera y pegamento</p>	<p>21 de mayo de 2011</p>
<p>Intervención 10: Aplicación de la ficha 9 “ Vamos a conocer una enfermedad de la</p>	<p>Que mediante la lectura y la comprensión las adultas aprendan cómo prevenirse del cólera y como combatirlo.</p>	<p>Hojas blancas, lapiceros y computadora</p>	<p>27de mayo de 2011</p>

comunidad: El cólera”			
Intervención 11: Aplicación de la ficha 10 “ Vamos a conocer los diferentes señalamientos que existen en nuestro alrededor”	Que mediante la lectura y la comprensión las adultas conozcan los diferentes señalamientos que existen dentro y fuera de su comunidad y aprendan su significado para prevenir accidentes.	Hojas en blanco, papel bond y marcadores.	28 de mayo de 2011

## CAPÍTULO IV

### METODOLOGIA DEL PROYECTO DE INTERVENCIÓN

En este apartado se encuentran las cartas descriptivas que se utilizaron para llevar a cabo la implementación de las fichas didácticas, las cartas contienen temas, objetivos, materiales, tiempos, fechas y evaluación todos estos elementos son los mismos que contienen las fichas.

Cada carta contiene diferentes temas que de manera conjunta entre las interventoras y las participantes seleccionaron en la primera intervención. Se presentan temas referentes a la familia, los hijos, los animales más comunes de la comunidad, las enfermedades más frecuentes que se presentan en su comunidad, su gastronomía, los señalamientos entre otros.

Cada una de las cartas también contienen objetivos según sea el tema abordado, tales objetivos contribuirán a alcanzar el objetivo principal del proyecto, el cual consiste en facilitar el desarrollo de la lecto-escritura en lengua maya.

Las actividades que se encuentran en las cartas descriptivas están divididas en lapsos diferentes, la suma de los tiempos que duran todas las actividades tienen un total de dos horas.

Después de cada una de las cartas descriptivas se presenta una secuencia detallada de las actividades que se llevaron a cabo durante la aplicación de las fichas didácticas.

A) Cartas descriptivas

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD 31-A MERIDA YUCATAN  
LIENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA**

**Intervención 1: Consenso para el diseño de las fichas didácticas**

Tema	Objetivos	Actividades	Tiempo	Recursos
Recaudar información, elección de temas, formas de abordarlos y evaluarlos.	1. Conocer cuáles son las necesidades de las adultas y la manera de cómo les gustaría aprender para que con base a ello, se puedan diseñar las fichas didácticas para facilitar el desarrollo de la lecto-escritura en lengua maya de las adultas	1. Presentación 2. Evaluación diagnóstica 3. Organización de las adultas. 4. La interventora realizará la primera pregunta sobre ¿Cómo se les facilitaría aprender a leer y escribir? Receso 5. Se realizará la siguiente pregunta ¿Cómo les gustaría aprender? 6. Se les preguntará ¿Con que materiales se les facilitaría aprender mejor? 7. Se realizará la última pregunta ¿Cómo les gustaría que se evalúe la sesión? 8. Evaluación sumativa	5 min 10 min 20 min 20 min 15 min 20 min 20 min 20 min 20 min	- Marcador - Papel bond - Cinta adhesiva

## Secuencia de la intervención N.1

1. Presentación, las interventoras darán a conocer los objetivos de la sesión.
2. Evaluación diagnóstica
3. Las interventoras organizarán a las adultas para realizar una entrevista grupal con el objetivo de recabar información que servirá para el diseño de las fichas didácticas.
4. Se comenzará con la entrevista grupal, en primera instancia se les preguntará ¿Cómo se les facilitaría el proceso de la lecto-escritura?
5. Las adultas opinarán sobre ¿Cómo les gustaría abordar los temas?
6. Se les preguntará ¿Con qué materiales se les facilitaría aprender mejor?
7. Se les preguntará sobre las formas de evaluación que conocen para que después sugieran el tipo de evaluación que les gustaría llevar a cabo al término de cada sesión.
8. Evaluación sumativa

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD 31-A MERIDA YUCATAN  
LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA**

**Intervención 2: Aplicación de la ficha 1**

Tema	Objetivos	Actividades	Tiempo	Recursos
Vamos a conocer las vocales mayúsculas y minúsculas escribiendo el nombre de nuestros hijos.	<p>1. Que las adultas conozcan e identifiquen las vocales mayúsculas y minúsculas.</p> <p>2. Aprendan a escribir el nombre de sus hijos</p> <p>3. Conozcan el uso de las vocales mayúsculas y las minúsculas</p>	1. Presentación del tema.	5 min	<p>-Hojas blancas</p> <p>- Marcador</p> <p>- Papel bond</p> <p>- Lápiz</p> <p>- Cinta adhesiva</p>
		2. Evaluación diagnóstica	10 min	
		3. Pláticas sobre la importancia de la familia.	15 min	
		4. La interventora les dará a conocer a las adultas las vocales mayúsculas y las minúsculas.	35 min	
		5. Explicará el uso de las vocales mayúsculas y minúsculas. También las vocales largas bajas, largas altas, rearticuladas y glotalizadas.	15 min	
		Receso	20 min	
		6. Dibujarán a sus hijos y escribirán sus nombres con la ayuda de las interventoras.	40 min	
		7. Pasarán en el pizarrón a subrayar una vocal.	15 min	
8. Evaluación sumativa	25 min			

## Secuencia de las actividades de la ficha N° 1

1. Se llevará a cabo una breve bienvenida para agradecer la presencia y la participación de las personas adultas.
2. Para la presentación del tema la interventora dará a conocer a las adultas el tema que se abordará en esta sesión así como los objetivos que se pretenden alcanzar.
3. En la evaluación diagnóstica, se les pedirá a las adultas que escriban las vocales mayúsculas y minúsculas para saber los conocimientos previos que poseen.
4. Se les explicará la importancia de la familia utilizando imágenes para apoyarse, de igual manera, se les harán preguntas dirigidas sobre aspectos relacionadas con su familia. Ejemplo: ¿cómo es la relación entre los integrantes de su familia?, ¿Qué valores son los más importantes para su familia?, ¿Cómo resuelven los conflictos que surgen en su familia? etc.
5. La interventora dará a conocer las vocales mayúsculas y minúsculas, para ello, deberá escribirlas en el pizarrón y después les pedirá que repitan con ella.
6. Se les explicará el uso de las vocales mayúsculas y minúsculas para que ellas aprendan a utilizarlas. También se dará a conocer las vocales largas bajas, largas altas, rearticuladas y glotalizadas.
7. Las adultas dictarán el nombre de sus hijos para que la interventora escriba en el pizarrón, después dibujarán a sus hijos en una hoja blanca para luego escribirle los nombres copiándolos del pizarrón, y para concluir con la actividad las adultas subrayarán de color rojo las vocales mayúsculas y de color azul las vocales minúsculas.

8. Para finalizar con las actividades de esta sesión, la interventora escribirá en el pizarrón las vocales mayúsculas y minúsculas para que cada adulta pase a subrayar una vocal mayúscula o minúscula según la que se le indique.

9. Para la evaluación sumativa, las adultas se intercambiarán los ejercicios de la actividad siete para que se califiquen entre sí, pondrán una  o una X según corresponda. Las adultas que califiquen con una X tendrán que decir frente al grupo porque considera que el trabajo de su compañera está incorrecto, así todas aprenderán y se apoyarán entre sí.

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD 31-A MERIDA YUCATÁN  
LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA  
CARTA DESCRIPTIVA**

**Intervención 3: Aplicación de la ficha 2**

Tema	Objetivos	Actividades	Tiempo	Recursos
Vamos a conocer las letras b, ch y ch' en mayúsculas y minúsculas escribiendo nombres de animales.	1. Que las adultas conozcan e identifiquen las letras b, ch y ch' en mayúsculas y minúsculas.  2. Aprendan a escribir nombres de animales.	1. Presentación del tema	5 min	- Hojas blancas - Marcador - Papel bond - Lápiz - Cinta adhesiva - Recortes o dibujos de animales que las adultas conocen
		2. Evaluación diagnóstica	10 min	
		3. Explicación sobre la importancia de preservar la vida silvestre.	15 min	
		4. La interventora le enseñará a las adultas cómo se escriben las consonantes b, ch y ch' en mayúsculas y minúsculas.	15 min	
		5. Se les dará a conocer los sonidos de la b cuando se une con las vocales, se hará lo mismo con la ch y con la ch'.	35 min	
		Receso	15 min	
		6. Se les enseñará a las adultas		

		cómo se pueden formar palabras a partir de las letras que ya aprendieron	35 min	
		7. Escribirán nombres de animales.	30 min	
		8. Evaluación sumativa	20 min	

## Secuencia de las actividades de la ficha N° 2

1. La interventora dará a conocer el tema que se abordará en esta sesión y los objetivos que se pretenden alcanzar.
2. Para llevar a cabo la evaluación diagnóstica se les pedirá a las adultas que escriban las letras b, ch Y ch' en mayúsculas y minúsculas para saber si las conocen o no.
3. Se les dará una breve explicación sobre la importancia de preservar la vida silvestre de la región, para crear un ambiente de participación se les preguntará a las adultas de qué manera cuidan o piensan que deberían cuidar a los animales silvestres.
4. Se escribirá en el pizarrón las letras b, ch y ch' para dárselas a conocer, después se les enseñará la pronunciación para que luego repitan en voz alta.
5. Se les dará a conocer los sonidos de la b cuando se une con las vocales se hará lo mismo con la ch y con la ch', para ello, se tendrá que escribir las sílabas en papel bond, después se les solicitará que repitan en voz alta y para terminar con la actividad se les pedirá a las adultas copiar en su libreta las sílabas, ya que, se utilizarán en la siguientes sesiones.
6. La interventora les enseñará a formar palabras a partir de las letras que ya aprendieron, para ello, tendrán que unir las sílabas, de esta manera les será más fácil, por ejemplo: Si se une la ba con la ch se formará bach (chachalaca).
7. Las adultas escribirán nombres de animales, para que se les facilite esta actividad se les dará dibujos de animales que conocen, para que escriban el nombre

correspondiente. De igual manera, copiarán en su libreta cinco veces cada palabra que logren formar para que con la práctica se logre el aprendizaje.

8. Para la evaluación sumativa, la interventora les pedirá a cada una que escriba en una hoja blanca cinco nombres de animales. Después se intercambiarán los exámenes para que se califiquen entre sí, las adultas que califiquen con una X tendrán que argumentar frente al grupo por qué considera que el examen de su compañera está incorrecto para que de esta manera aprendan entre todas.

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD 31-A MERIDA YUCATÁN  
LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA  
CARTA DESCRIPTIVA**

**Intervención 4: Aplicación de la ficha 3**

Tema	Objetivos	Actividades	Tiempo	Recursos
Vamos a conocer las letras j, k y k' en mayúsculas y minúsculas escribiendo palabras de uso cotidiano.	<p>1. Que las adultas conozcan e identifiquen las letras j, k y k' en mayúsculas y minúsculas.</p> <p>2. Aprendan a escribir palabras de uso cotidiano.</p> <p>3. Aprendan a diferenciar la k de la k'</p>	1. Presentación del tema	5 min	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hojas blancas</li> <li>- Marcador</li> <li>- Papel bond</li> <li>- Lápiz</li> <li>- Cinta adhesiva</li> <li>- Dibujos</li> </ul>
		2. Evaluación diagnóstica	10 min	
		3. Explicación sobre la importancia de escribir correctamente.	15 min	
		4. La interventora les dará a conocer a las adultas las letras j, k y k' en mayúsculas y minúsculas.	15 min	
		5. Se les enseñará los sonidos que producen la j, k y k' cuando se unen con las vocales.	20 min	
Receso	15 min			

		6. Realizarán un ejercicio en donde escribirán palabras.	35 min	
		7. Encerrarán en un círculo las letras j, k y k'	15 min	
		8. Realizarán un ejercicio de completar palabras haciendo referencia a las j, k y k'.	30 min	
		9. Evaluación sumativa	20 min	

### Secuencia de las actividades de la ficha N° 3

1. La interventora dará a conocer el tema que se abordará en esta sesión y los objetivos que se pretenden alcanzar.
2. En la evaluación diagnóstica, se les pedirá a las adultas que escriban las letras j, k y k' en mayúsculas y minúsculas para saber los conocimientos previos que poseen.
3. Se les explicará por qué es importante escribir de manera correcta y cuáles serían las consecuencias de no hacerlo.
4. Se escribirá en el pizarrón las letras j, k y k' en mayúsculas y minúsculas, para dárselas a conocer, después les pedirá que repitan con ella.
5. Se les dará a conocer a las adultas los sonidos de la j, k y k' cuando se unen con las vocales, la interventora escribirá las sílabas en papel bond y simultáneamente repitan con ella, copiarán en su libreta las sílabas para utilizar en las siguientes sesiones.
6. Se les proporcionará un collage en donde deberán escribir el nombre de todos los dibujos que logren identificar. Después, se les solicitará que escriban cinco veces en su libreta las palabras que hayan identificado en su collage.
7. Se les pedirá que encierren en un círculo las letras j, k y k' que hay dentro de las palabras que escribieron.
8. Para que logren diferenciar la k de la k', realizarán un ejercicio de completar palabras en donde sólo tendrán que poner la k o la k' de esta manera se darán cuenta que sólo por la glotal el significado es distinto.
9. Para la evaluación sumativa, cada adulta le pedirá a su compañera que escriba en una hoja blanca cinco palabras, en donde incluya las letras que aprendió en esta

sesión, después se intercambiaran los exámenes y se calificarán entre sí, las adultas que califiquen con una X tendrán que argumentar frente al grupo por qué considera que el examen de su compañera está mal. Esta dinámica se hará con la finalidad de que todas conozcan en qué fallaron y por qué; así se obtendrá un mejor aprendizaje.

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD 31-A MERIDA YUCATAN  
LIENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA  
CARTA DESCRIPTIVA**

**Intervención 5: Aplicación de la ficha 4**

Tema	Objetivos	Actividades	Tiempo	Recursos
<p>Vamos a conocer las letras l, m y n en mayúsculas y minúsculas escribiendo las maneras de cómo prevenir las enfermedades más frecuentes que existen en nuestra comunidad.</p>	<p>1. Que las adultas conozcan e identifiquen las letras l m y n, en mayúsculas y minúsculas.</p> <p>2. Aprendan cómo se pueden prevenir de las enfermedades más frecuentes que se presentan en su comunidad.</p>	<p>1. Presentación del tema</p> <p>2. Evaluación diagnóstica</p> <p>3. Explicación sobre la prevención de enfermedades.</p> <p>4. La interventora dará a conocer cómo se escriben las letras l, m y n en mayúsculas y minúsculas.</p> <p>5. Les enseñará los sonidos de la l, m y n cuando se unen con las vocales.</p> <p>Receso</p> <p>6. Realizarán un ejercicio en donde unirán imágenes con pequeños textos</p>	<p>5 min</p> <p>10 min</p> <p>15 min</p> <p>15 min</p> <p>35 min</p> <p>15 min</p> <p>35 min</p>	<p>-Hojas blancas -Marcador -papel bond -Lápiz -Cinta adhesiva -Dibujos</p>

		7. Subrayarán las letras l, m y n	15 min	
		8. Realizarán un intercambio de ideas	15 min	
		9. Evaluación sumativa	20 min	

#### Secuencia de las actividades de la ficha N° 4

1. La interventora dará a conocer el tema que se abordará en esta sesión así como los objetivos.
2. Para iniciar con la sesión se hará una evaluación diagnóstica, se les solicitará a las adultas que escriban las consonantes l, m y n, en mayúsculas y minúsculas, para saber qué conocimientos tienen.
3. Se les explicará a las adultas la importancia de cuidar la salud y se les preguntará de qué manera cuidan su salud y por qué consideran que es importante cuidarla.
4. La interventora escribirá las letras l, m y n, en mayúsculas y minúsculas, para que las adultas las aprendan a escribir, después les pedirá que repasen con ella.
5. Se les dará a conocer los sonidos de la l, m y n cuando se unen con las vocales, para ello, se tendrá que escribir las sílabas en papel bond, seguidamente les pedirá que repitan con ella, posteriormente copiarán en su libreta las sílabas para que las practiquen.
6. Las adultas realizarán un ejercicio en donde tendrán que unir imágenes con pequeños textos referentes a las formas de cómo prevenir las enfermedades, este ejercicio se hará para que las adultas desarrollen habilidades de lectura y comprensión.
7. Dado que cada adulta posee conocimientos diferentes sobre la prevención de las enfermedades se intercambiarán opiniones para aprender de las experiencias de las demás y así reforzar los conocimientos que tienen para aprender nuevas formas de prevenir mejor las enfermedades más comunes que se presentan en su comunidad.

8. Para la evaluación sumativa, las adultas leerán y completarán oraciones referentes a las formas de cómo prevenir las enfermedades. Después se intercambiarán los exámenes y se calificarán entre sí, las adultas que califiquen con una X el examen de sus compañeras, tendrán que argumentar frente al grupo porque considera que está mal.

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD 31-A MERIDA YUCATAN  
LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA  
CARTA DESCRIPTIVA**

**Intervención 6: Aplicación de la ficha 5**

Tema	Objetivos	Actividades	Tiempo	Recursos
Vamos a conocer las letras p, p' y r en mayúsculas y minúsculas escribiendo los nombres de las comidas que se acostumbra comer en nuestra comunidad.	1. Que las adultas conozcan e identifiquen las letras p, p' y r en mayúsculas y minúsculas.  2. Aprendan a escribir y leer el nombre de comidas que acostumbran comer en su comunidad.	1. Presentación del tema.	5 min	-Hojas blancas -Marcador -Papel bond -Recortes o dibujos de comidas regionales -Tarjetas -Tijera -Pegamento
		2. Evaluación diagnóstica	10 min	
		3. Explicación sobre la importancia de conservar nuestra gastronomía.	25 min	
		4. Se les dará a conocer las letras p, p' y r en mayúsculas y minúsculas.	10 min	
		5. Se les enseñará a las adultas los sonidos de las letras p, p' y r unidas con cada una de las vocales.	30 min	
		Receso	15 min	
		6. Formarán nombres de comidas regionales uniendo silabas.	25 min	
		7. Escribirán en las figuras los nombres de las comidas regionales que escogerán.	30 min	
	8. Evaluación sumativa	25 min		

### Secuencia de las actividades de la ficha N° 5

1. La interventora dará una breve bienvenida a las participantes, después presentará el tema a abordar en el cual dará a conocer los objetivos de la sesión.
2. Se realizará una evaluación diagnóstica en donde se les pedirá a las adultas que escriban en tarjetas las letras p, p' y r en mayúsculas y minúsculas para saber si las conocen o las logran identificar de las otras letras.
3. Se explicará la importancia de conservar nuestra gastronomía para diferenciarnos de otras regiones en donde se realizarán preguntas a las señoras para crear un ambiente de diálogo.
4. Se darán a conocer las letras p, p' y r en mayúsculas y minúsculas, después la interventora pedirá a las adultas que lo repitan con ella.
5. Se escribirá en papel bond las letras p, p' y r en mayúsculas y minúsculas unidas con cada una de las vocales para dar a conocer sus sonidos, después se le pedirá a cada una que lo pronuncie señalando las sílabas de manera desordenada.
6. Se les pedirá que unan las sílabas para formar y escribir nombres de comidas regionales que conozcan. Después tendrán que subrayar las letras p, p' y r.
7. Se pondrán en la mesa variedad de figuras de comidas que se encuentran en nuestra región, para que ellas puedan escoger tres recortes y escribir sus respectivos nombres.
8. Para la evaluación sumativa, la interventora le dictará cuatro nombres de comidas regionales a cada adulta para que escriba en una hoja, después se intercambiarán las hojas para que entre ellas se califiquen, las que califiquen con una X tendrán que decir frente al grupo porqué considera incorrecto el examen de su compañera.

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD 31-A MERIDA YUCATAN  
LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA  
CARTA DESCRIPTIVA**

**Intervención 7: Aplicación de la ficha 6**

Tema	Objetivos	Actividades	Tiempo	Recursos
Vamos a conocer las letras s, t y t' en mayúsculas y minúsculas escribiendo nombres de alimentos propios de nuestra comunidad.	<p>1. Que las adultas conozcan e identifiquen las letras s, t, t' en mayúsculas minúsculas.</p> <p>2. Aprendan a escribir nombres de alimentos.</p> <p>3. Aprendan a diferenciar la t de la t'</p>	1. Presentación del tema	10 min	<p>-Marcador -Papel bond -Hojas en blanco -Recortes -Pegamento -Cinta adhesiva.</p>
		2. Evaluación diagnóstica	15 min	
		3. Explicación sobre la importancia de alimentarse sanamente.	20 min	
		4. Se les dará a conocer a las adultas las letras s, t y t' en mayúsculas y minúsculas.	5 min	
		5. Se les enseñará los sonidos de la letras s, t y t' cuando se unen con las vocales.	30 min	
		Receso	15 min	
		6. Completarán los nombres de alimentos y después pegarán sus respectivas imágenes.	35 min	
		7. Se realizará un juego llamado la lotería		
8. Evaluación sumativa	30 min			
			20 min	

## Secuencia de las actividades de la ficha N°6

1. La interventora dará la bienvenida a las participantes, después dará a conocer el tema y los objetivos del proyecto.
2. Se realizará una evaluación diagnóstica, para ello se les proporcionará a las adultas unas hojas impresas que incluirá una sopa de letras del alfabeto maya en mayúsculas y minúsculas para que busquen las letras s, t, t' en minúsculas y mayúsculas, éste servirá para verificar si algunas de ellas se acuerda o las conoce.
3. Se realizará una exposición sobre la importancia de alimentarse sanamente, después se hará la siguiente pregunta ¿Que alimentos consume para tener una buena salud? las cuales se anotaron en un papel bond, después se seleccionará cuáles son los alimentos que se deben consumir y se escribirán las que faltaron, para que seguidamente las adultas anoten en su libreta.
4. Se les dará a conocer a las adultas las letras s, t, t' en mayúsculas y minúsculas, para ello, la mediadora deberá escribirlo en el pizarrón y después pedirá que repitan con ella.
5. Se escribirá en papel bond las letras s, t y t' en mayúsculas y minúsculas unidas con las vocales para dar a conocer sus sonidos y después les mostrará como formar palabras.
6. Se les entregará una hoja en donde tendrán que completar el nombre de los alimentos con las letras mencionadas en el cuadro anterior. Seguidamente se colocarán en la mesa figuras de alimentos para que escojan y peguen en las hojas donde están sus respectivos nombres.

7. Se realizará un juego llamado la “lotería” que consistirá en apuntar las imágenes de los nombres que se lea, cabe mencionar que las tarjetas que leerán las adultas no tendrán imágenes sólo los nombres escritos de los alimentos, para esta actividad se utilizará las hojas del ejercicio realizado anteriormente que utilizarán como cartilla.

8. Para la evaluación sumativa cada adulta dictará el nombre de un alimento que contienen las tarjetitas, las demás irán escribiéndolo para que después lo muestre ante sus compañeras para verificar su respuesta.

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD 31-A MERIDA YUCATAN  
LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA  
CARTA DESCRIPTIVA**

**Intervención 8: Aplicación de la ficha 7**

Tema	Objetivos	Actividades	Tiempo	Recursos
Vamos a conocer las letras ts y ts' en mayúsculas y minúsculas escribiendo actividades cotidianas	1. Que las adultas conozcan e identifiquen las letras ts y ts' en mayúsculas y minúsculas.  2. Aprendan a escribir actividades que acostumbran hacer de manera cotidiana en su comunidad.  3. Aprendan a diferenciar la ts de la ts'	1. Presentación del tema	5 min	-Marcador -Papel bond -Hojas en blanco - Cinta adhesiva.
		2. Evaluación diagnóstica	10 min	
		3. Se llevará a cabo una exposición sobre la importancia de la organización de las actividades cotidianas y el valor del trabajo.	30 min	
		4. Se dará a conocer a las adultas letras ts y ts' en mayúsculas y minúsculas.	5 min	
		5. Se les enseñará los sonidos de la ts y ts' cuando se une con las vocales.	40 min	
		Receso		
		6. Escribirán en una hoja blanca las actividades cotidianas que realizan y formarán oraciones.	15 min	
			45 min	
		10. Evaluación sumativa		
			25 min	

## Secuencia de las actividades de la ficha N°7

1. Para empezar la interventora dará a conocer el tema y los objetivos de la sesión.
2. Se llevará a cabo una evaluación diagnóstica proporcionando a las adultas unas hojas que estarán divididas en dos partes, en un lado escribirán las letras ts y ts' en minúsculas y en el otro lado las mayúsculas.
3. Se realizará una exposición sobre la importancia de organizar las actividades que realizan diariamente y el valor del trabajo. Después se les preguntará ¿qué actividades realizan frecuentemente? Y ¿Cómo se organizan para realizarlo?
4. Se escribirá en el pizarrón las letras ts y ts' en mayúsculas y minúsculas para que conozcan y las identifiquen, después se les pedirá que repitan en voz alta, por último se les solicitará que lo mencionen la letras sin la ayuda.
5. Se les dará a conocer a las adultas los sonidos de la ts y ts' cuando se une con las vocales, seguidamente repetirán con la interventora las combinaciones. Después lo copiarán en su libreta para que lo utilicen en otras actividades, también se les mostrará cómo formar palabras.
6. Se les proporcionará una hoja en blanco en donde escribirán las actividades que realizan, después se las dictarán a la interventora para que las escriba en el pizarrón y haga una lista. Posteriormente se les pedirá que realicen oraciones basándose de las actividades cotidianas que están anotadas en la lista.
7. Para la evaluación sumativa escribirán en una hoja blanca las actividades que les gusta realizar y las que no. Después lo darán a conocer al grupo para que ellas señalen si se escribió bien, en caso de que esté incorrecto la alumna que sepa, pasará al pizarrón a escribirlo correctamente para todas aprendan en comunión.

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD 31-A MERIDA YUCATAN  
LIENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA  
CARTA DESCRIPTIVA**

**Intervención 9: Aplicación de la ficha 8**

Tema	Objetivos	Actividades	Tiempo	Recursos
Vamos a conocer las letras w, x, y en mayúsculas y minúsculas escribiendo los nombres de las partes del cuerpo humano.	1. Que las adultas conozcan e identifiquen las letras en w, x, y en mayúsculas y minúsculas.  2. Conozcan y aprendan a escribir las partes del cuerpo humano.	1. Presentación del tema.	10 min	-Hojas blancas -Marcador -Papel bond -Tarjetas -Tijera -Pegamento
		2. Evaluación diagnóstica	10 min	
		3. Explicación sobre cómo cuidar nuestro cuerpo humano y de las funciones que realiza cada parte.	25 min	
		4. Se les dará a conocer a las adultas las letras w, x, y en mayúsculas y minúsculas.	10 min	
		5. Se realizará una exposición para dar a conocer las letras w, x, y unidas con cada una de las vocales.	30 min	
		Receso	15 min	
		6. Se realizará un ejercicio sobre las partes del cuerpo humano.	30 min	
		7. Escribirán en el pizarrón las partes del cuerpo humano.	30 min	
8. Evaluación sumativa	20 min			

### Secuencia de las actividades de la ficha N° 8

1. Se les dará la bienvenida a las adultas, después se presentará el tema a desarrollar en el cual se dará a conocer los objetivos de la sesión.
2. Se realizará una evaluación diagnóstica en donde la interventora le pedirá a las adultas que escriban en tarjetas las letras w, x, y en mayúsculas y minúsculas para saber si las conocen.
3. Se dará una explicación de cómo cuidar nuestro cuerpo y de las actividades que realiza cada parte.
4. Se darán a conocer las letras w, x, y en papel bond para que las adultas lo puedan aprender y copiar en su libreta.
5. Se realizará una exposición de las letras w, x, y combinadas con las vocales, después se les solicitará a las adultas que repitan en voz alta para que se les grabe los sonidos.
6. Se le entregará a cada adulta una hoja con el dibujo del cuerpo humano para que puedan escribir el nombre de las partes del cuerpo que cada una conoce y después subrayarán las letras w, x, y.
7. Se les facilitará un dibujo grande del cuerpo humano para que cada una de ellas pase a escribir en el dibujo las partes del cuerpo humano que escribió en su hoja de la actividad anterior.
8. En la evaluación sumativa la interventora les aplicará a las adultas un examen escrito de completar oraciones sobre las funciones del cuerpo humano. Después se intercambiarán las hojas para que se califiquen entre sí, las que califiquen con una x tendrán que decir frente al grupo porque considera que el examen de su compañera está incorrecto esto es para que todas puedan aprender en comunión.

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD 31-A MERIDA YUCATAN  
LIENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA  
CARTA DESCRIPTIVA**

**Intervención 10: Aplicación de la ficha 9**

Tema	Objetivo	Actividades	Tiempo	Recursos
Vamos a conocer una enfermedad de la comunidad: El cólera	1. Que mediante la lectura y la comprensión las adultas aprendan cómo prevenirse del cólera y cómo combatirla.	1. Presentación del tema. 2. Evaluación diagnóstica. 3. Se realizará una exposición para dar a conocer la enfermedad llamada el cólera. Receso 4. Explicación sobre el cólera. 5. Las adultas leerán un texto sobre el cólera. 6. Se realizará un ejercicio sobre el cólera. 7. Evaluación sumativa.	10 min 20 min 30 min 15 min 25 min 20 min 30 min 30 min	-Hojas blancas -Lapiceros -Computadora

### Secuencia de las actividades de la ficha N° 9

1. Se les dará la bienvenida a las adultas, después se presentará el tema a desarrollar en el cual dará a conocer los objetivos de la sesión.
2. Se realizará una evaluación diagnóstica donde se les pedirá que expresen de manera verbal los conocimientos que tienen sobre la enfermedad del cólera.
3. Se realizará una exposición para dar a conocer la enfermedad llamada el cólera mediante diapositivas con imágenes e información textual en maya.
4. La interventora dará una explicación del cólera, en esta actividad se creará un ambiente de diálogo pues las adultas tendrán la libertad de opinar acerca de la enfermedad.
5. Se les proporcionará información textual del cólera para que puedan leer y comprender.
6. Se les entregará una hoja donde contienen dibujos y preguntas sobre el texto anterior para que encierren la respuesta correcta.
7. Para la evaluación sumativa se le dará a cada adulta un cuestionario sobre el cólera para que responda de manera individual. Después cada adulta leerá su respuesta para que las demás conozcan.

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL  
UNIDAD 31-A MERIDA YUCATAN  
LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA  
CARTA DESCRIPTIVA**

**Intervención 11: Aplicación de la ficha 10**

Tema	Objetivos	Actividades	Tiempo	Recursos
Vamos a conocer los diferentes señalamientos que existen en nuestro alrededor.	1. Que mediante la lectura y la comprensión las adultas conozcan los diferentes señalamientos que existen dentro y fuera de su comunidad y aprendan su significado para prevenir accidentes.	1. Presentación del tema	5 min	-Hojas en blanco -Papel bond -Marcadores
		2. Evaluación diagnóstica	20 min	
		3. Exposición sobre los tipos de señalamientos y la importancia de cumplirlas.	25 min	
		Receso	15 min	
		4. Identificar la imagen del señalamiento que describe el asesor.	25 min	
		5. Evaluación sumativa	30 min	

### Secuencia de las actividades de la ficha N° 10

1. La interventora dará a conocer el tema a tratar y los objetivos que se desean alcanzar en la sesión.
2. Para la evaluación diagnóstica se les facilitará una hoja blanca y se les pedirá que dibujen los señalamientos que conocen. Para finalizar, mostrarán el señalamiento que dibujaron y explicarán de qué trata.
3. Se les expondrá por medio de un rotafolio los tipos de señalamientos que existen y la importancia de cumplirlas.
4. Se colocarán en la mesa unas tarjetas con imágenes de los señalamientos y después la interventora describirá las imágenes una por una para que las identifiquen y señalen cuál es la imagen a la que se está refiriendo.
5. En la evaluación sumativa se les dará un ejercicio que consiste en colocar en un paréntesis la letra que corresponda, según la imagen del señalamiento que indique la frase. Por ejemplo: esta señal indica que no debemos fumar en esa área, buscarán la imagen que consideren apropiada y seguidamente le pondrán a la frase la letra que se le tiene asignado a la señal. Posteriormente cada adulta dará a conocer sus respuestas frente al grupo para que entre ellas califiquen.

## CAPÍTULO V

### DESARROLLO DE LAS INTERVENCIONES Y EVALUACIÓN DEL PROYECTO

#### A) Desarrollo de las intervenciones

##### **1) Consenso para el diseño de las fichas didácticas**

Para llevar a cabo esta sesión primero se dio la bienvenida a las adultas y se les explicó que el objetivo de esta sesión es realizar una entrevista grupal para obtener información acerca de cómo se les haría más fácil el proceso de la lecto-escritura y con base a ello diseñar fichas didácticas.

#### Evaluación diagnóstica

Para dar inicio con la sesión la interventora realizó una lluvia de ideas sobre la importancia de aprender a leer y escribir en lengua maya, las respuestas anotaron en papel bond, algunas de las respuestas fueron las siguientes: que aprender a leer y escribir en lengua maya es importante para ellas porque sólo saben hablarlo y no escribirlo; porque también de esta manera podrán pasar al siguiente modulo que es aprender a escribir en la segunda lengua.

#### Desarrollo

Como siguiente paso se realizó la entrevista grupal, la interventora hizo la primera pregunta el cual fue ¿Cómo se les facilitaría el proceso de la lecto-escritura?

Las adultas respondieron que antes que nada les gustaría aprender el alfabeto maya mediante el nombre de sus hijos, pueblos, colores, partes del cuerpo humano,

comidas regionales, enfermedades, actividades cotidianas, cuentos y leyendas de su comunidad, bombas yucatecas, meses del año, frutas y verduras, expresiones cotidianas, utensilios para el trabajo y con nombres de los animales que se encuentran en su contexto.

Las respuestas que surgían se fueron anotando en un papel bond, posteriormente se realizó un consenso con las adultas en donde se seleccionaron nueve temas con el objetivo de aprender el alfabeto maya, los cuales fueron: el nombre de los hijos, partes del cuerpo humano, comidas regionales, enfermedades, actividades cotidianas, cuentos y leyendas, nombre de animales, frutas y verduras, utensilios para el trabajo y expresiones cotidianas.

Cabe mencionar que las fichas didácticas se basarán en las letras del alfabeto maya, ya que el libro que manejan las adultas en este módulo está conformado por el alfabeto maya.

La segunda pregunta que se realizó fue ¿Cómo les gustaría abordar los temas? mencionaron que les gustaría aprender escribiendo, leyendo, explicándoles las instrucciones de manera clara, dando ejemplos de la vida cotidiana, intercambiando ideas, trabajando de manera conjunta.

La tercera pregunta que se efectuó fue ¿Con que materiales se les facilitaría aprender mejor? dijeron que les gustaría aprender con recortes, dibujos, hojas de colores, cartoncillos, papel bond, tarjetas, lotería, periódico, revistas, papel de pan, frijol, maíz.

La última pregunta que se realizó fue ¿Cómo les gustaría que se evalúe la sesión? Ellas respondieron que les gustaría evaluarse entre sí, mediante un examen ya sea escrito u oral y a través de una autoevaluación de manera oral.

#### Evaluación formativa

Cabe mencionar que la evaluación formativa se llevó a cabo mediante la observación durante el proceso de la entrevista grupal.

#### Evaluación sumativa

Se realizó mediante la observación durante toda la sesión tomando en cuenta los criterios de asistencia, puntualidad, participación.

### **2) Vamos a conocer las vocales mayúsculas y minúsculas escribiendo el nombre de nuestros hijos**

Se inició la sesión dando la bienvenida a las adultas, se les explicó los objetivos del proyecto, el tema que se abordó y los objetivos que se pretendían alcanzar en esta sesión.

#### Evaluación diagnóstica

Para continuar con la sesión se realizó una actividad introductoria en donde la interventora les pidió a las adultas que escribieran las vocales mayúsculas y minúsculas para saber qué conocimientos tienen al iniciar la sesión. Durante esta actividad las adultas se mostraron participativas y emocionadas al empezar a trabajar de manera diferente a la que estaban acostumbradas.

## Desarrollo

Como siguiente actividad la interventora explicó la importancia de la familia como introducción de las actividades que se desarrollaron durante la sesión, se les preguntó a las adultas ¿cómo es la relación entre los integrantes de su familia? ¿Qué valores son los más importantes para su familia? ¿Cómo resuelven los conflictos que surgen en su familia?

La mayoría mencionó que convive en armonía con toda su familia y tratan de inculcarle a sus hijos los valores más importantes como el respeto, la honestidad, la solidaridad, la responsabilidad, el trabajo y que siempre han permanecido unidos cuando algún miembro de la familia se encuentra en situaciones difíciles.

Para continuar con las actividades se les dieron a conocer las vocales mayúsculas y las minúsculas, la interventora escribió en el pizarrón las vocales en mayúsculas y en minúsculas y les pidió que repitan con ella.

También se les explicó que en lengua maya las vocales se dividen en largas bajas, largas altas, rearticuladas y glotalizadas, las cuales se les explicó su uso correcto. Comentaron que desconocían por completo la existencia de estos vocales.

Se les dieron algunos ejemplos para que logran comprender mejor, así que se les solicitó que digan algunas palabra que comiencen con la vocal a, entonces mencionaron diferentes palabras que comienzan con a pero con diferentes sonidos, de tal manera que logran comprender los diferentes tipos de vocales.

Como siguiente actividad se les pidió que dicten los nombres de sus hijos para que la interventora escriba en el pizarrón, después se les pidió que dibujaran a sus

hijos en una hoja blanca y para concluir con la actividad subrayaron de rojo las vocales mayúsculas y de color azul las vocales minúsculas.

Durante esta actividad las adultas se mostraron muy entusiasmadas y les causaba gracia los dibujos que estaban realizando.

La interventora continuó con las actividades, pidiendo a cada adulta que pasara en el pizarrón a subrayar una vocal, ya sea mayúscula o minúscula, según lo que se les indique. Todas participaron aunque algunas no se sentían en confianza pues es la primera vez que participan de esta manera.

#### Evaluación formativa

Se llevó a cabo durante la ejecución de las actividades programadas de la sesión mediante la observación directa.

#### Evaluación sumativa

Se le pidió a cada adulta que subraye de color rojo las vocales minúsculas y de color azul las vocales mayúsculas que se encuentren dentro del nombre de sus hijos que escribieron en la actividad anterior, después intercambiaron sus ejercicios para que se califiquen entre sí, poniendo una  si el color con el que se subrayó la vocal es correcto y una X si es incorrecto, posteriormente los adultos lo dieron a conocer frente al grupo.

Los trabajos que estuvieron incorrectos explicaron por qué estuvieron mal para que los demás lo aprendieran.

Se puede decir que se logró el objetivo de esta sesión, ya que las adultas sólo al principio de los nombres escribieron con mayúscula y subrayaron correctamente la vocal que le indicaron, lo cual se deduce que pudieron identificar y conocer las vocales mayúsculas y minúsculas.

### **3) Vamos a conocer las letras b, ch y ch' escribiendo nombres de animales**

Para iniciar con la sesión la interventora les dió la bienvenida a las adultas, seguidamente presentó el tema correspondiente a esta sesión.

#### Evaluación diagnóstica

Se les pidió a las participantes que escriban las letras b, ch y ch' en mayúsculas y minúsculas como actividad introductoria, algunas mencionaron que no se acordaban de las letras, otras mencionaron que no lo conocían y sólo dos lograron escribirlo correctamente.

#### Desarrollo

Continuando con la sesión, se les dió una breve explicación sobre la preservación de la vida silvestre de la región. Seguidamente para crear un ambiente de diálogo y participación, se les preguntó de qué manera cuidan o piensan que deberían cuidar a los animales silvestres.

Seguidamente la interventora escribió en la pizarra las letras b, ch y ch' en mayúsculas y minúsculas para dárselas a conocer, de igual manera, les pidió que

repitieran con ella las letras una y otra vez para que se les grabara el sonido de estas letras.

Como siguiente punto, la interventora escribió en papel bond todas las combinaciones de estas letras con las vocales y les pidió que repitieran con ella, después, les mostró cómo se pueden formar palabras a partir de las combinaciones. Por ejemplo la ba con la ch se formó bach.

Para continuar con la sesión se les pidió que escriban el nombre de animales, para facilitarles esta actividad el equipo de intervención otorgó dibujos de animales para que escriban el nombre debajo de dicho dibujo y para ello tuvieron que unir palabras siguiendo el procedimiento antes realizado.

Se les dió el dibujo de un pájaro, que en lengua maya se dice ch'íich', también se les dió el dibujo de un zorro que en lengua maya se dice ooch, estas fueron algunas de las palabras que las adultas formaron y escribieron haciendo combinaciones de las palabras que se les enseñó.

De cada palabra que formaron se les pidió que lo copiaran en su libreta cinco veces para que con la práctica se logre el aprendizaje.

#### Evaluación formativa

Se realizó a través de la observación durante el proceso de las actividades.

## Evaluación sumativa

La interventora proporcionó unas hojas impresas con todas las combinaciones de las letras a las adultas, después dictó nombres de animales propios de la región para que escriban, apoyándose de las impresiones que se les había otorgado. Seguidamente se le pidió a cada una que pase a escribir en la pizarra tres nombres de los animales que escribió en su hoja.

Algunas lo escribieron incorrectamente así que se le pidió a una que pase a escribirlo correctamente para que todos puedan ver la diferencia y aprendan en comunión.

Se notó que la mayoría de ellas lo escribieron de manera correcta así como algunos coincidieron con el nombre de los animales.

Dos personas no lo pudieron realizar de la manera correcta, ya que el ejercicio se hizo en una hoja en blanco y sin imágenes pues sólo escribieron lo que recordaron de los nombres de algunos animales.

### **4) Vamos conocer las letras j, k y k' en mayúsculas y minúsculas escribiendo palabras de uso cotidiano**

## Evaluación diagnóstica

Para dar inicio con esta sesión se presentó el tema “palabras de uso cotidiano”, seguidamente se le pidió que escriban J, K Y K', en mayúsculas y minúsculas, la mayoría no supo cómo escribir la k' otras no sabían que diferencia tiene la K mayúscula con la minúsculas, la J 8 personas lo pudieron escribir, 2 no se acordaban cómo era, pero de las 8 que lograron escribirlo, hacían la mayúscula y la

minúscula del mismo tamaño, lo único que le ponían en la j minúscula era el punto que lleva arriba.

## Desarrollo

Seguidamente la interventora les explicó a las adultas por qué es importante escribir de manera correcta, ya que en lengua maya es muy importante que se escriba la glotal para que las palabras no pierdan su significado.

Para continuar se les dio a conocer cómo se escriben las letras j, k y k', en mayúsculas y minúsculas. Después se le pidió a cada una que mencionen cómo se llama cada letra, para que lo escuchen las demás.

Como siguiente actividad, la interventora escribió en papel bond un cuadro donde está la j, k y k', unidas con las vocales, después les enseñó los sonidos y pidió que repitieran con ella, seguidamente señaló diferentes sílabas que están en el cuadro para que las adultas pronunciaran.

Para continuar les pidió que copien el cuadro en sus libretas para que les pueda servir en otras actividades. Siguiendo con la sesión les dieron una hoja con diferentes dibujos, después se les solicitó que escriban debajo de cada imagen el nombre correspondiente.

Para ello, utilizaron sus cuadros donde están las combinaciones de las consonantes con las vocales, después intercambiaron sus trabajos y cada una leyó en voz alta las palabras escritas en el trabajo de su compañera.

Seguidamente cada una escribió en su libreta las palabras del ejercicio anterior, este proceso tardó un poco pero fue útil, cuando alguna no lograba escribir

el nombre del dibujo, sus compañeras la esperaban hasta que termine para pasar a otra actividad.

Cuando terminaron de escribir el nombre de cada uno de sus dibujos, se les solicitó que encerraran en un círculo las consonantes j, k, y k' que estaban escritos dentro de cada palabra, para que de esa manera puedan conocerlo mejor.

Para que aprendan a diferenciar la k de la k' se les proporcionaron unas hojas con imágenes para que completen con k o k' los nombres, es aquí en donde realmente se dieron cuenta que la glotal juega un papel muy importante ya que si no se le pone, la palabra tiene un significado diferente. (Ver anexo I)

#### Evaluación formativa

Se llevó a cabo durante la ejecución de las actividades programadas de la sesión mediante la observación directa.

#### Evaluación sumativa

Se les pidió a cada adulta que escriba cinco palabras que haya aprendido en esta sesión, ellas escribieron diferentes palabras según las que aprendieron, seguidamente se intercambiaron sus evaluaciones para que entre sí se calificaran, las que tenían algún error, se les explicaba por sus compañeras por qué estaba mal y así es como lo entendían mejor.

Según nuestras observaciones y al revisar los ejercicios la mayoría escribieron las palabras correctamente así que finalmente se puede concluir que aprendieron a diferenciar la k de la k' y aprendieron a escribir las consonantes j, k, y k'.

**5) Vamos a conocer las letras l, m y n en mayúsculas y minúsculas escribiendo las maneras de cómo prevenirnos de las enfermedades más frecuentes que existen en su comunidad**

Evaluación diagnóstica

Se inició la sesión presentando el tema principal, posteriormente se paso a realizar la evaluación diagnóstica, para ello, se les solicitó a las participantes que escriban las consonantes l, m y n, la mayoría la pudo escribir, referente a la m y n no podían distinguir entre mayúscula y minúscula.

Desarrollo

Para dar inicio con el desarrollo de la sesión se solicitó la participación, se les preguntó por qué creen que es importante cuidar la salud, ellas mencionaron que es para que no se enfermen de manera constante. Debido a que no cuentan con los medios ni los recursos para acudir al médico, ellas se previenen de las enfermedades comiendo sólo lo que cocinan en sus casas, casi no consumen alimentos enlatados, se bañan con agua caliente, se abrigan cuando hace frio etc.

Seguidamente, la interventora les explicó la importancia de cuidar la salud para mantenerse sanos y también explicó las formas de cómo prevenir las enfermedades más comunes que se presentan en la comunidad.

Seguidamente escribió las consonantes l, m, y n en mayúsculas y minúsculas para dárselas a conocer, después enseñó los sonidos de dichas consonantes cuando se unen con las vocales para que aprendan a pronunciarlo.

Como siguiente actividad la interventora escribió en papel bond un cuadro donde está la l, m y n, unidas con las vocales, después enseñó los sonidos que se forman y pidió que repitieran con ella, seguidamente señaló diferentes sílabas que están en el cuadro que hizo anteriormente y les pidió a cada una de ellas que las pronunciaran.

Para continuar les pidió a las participantes que copiaran el cuadro en sus libretas para que les pueda servir en otras actividades. Como siguiente actividad, les entregó un ejercicio para resolver, en donde tenían que unir una imagen sobre las formas de prevenir las enfermedades con las oraciones correspondientes.

Después se hizo una plenaria en donde expresaron las diferentes formas de prevenir las enfermedades.

#### Evaluación formativa

Se llevó a cabo durante la ejecución de las actividades programadas de la sesión mediante la observación directa.

#### Evaluación sumativa

Se les proporcionó a las adultas un ejercicio en donde completaron oraciones referentes de cómo prevenir las enfermedades, después intercambiaron sus trabajos y se calificaron entre sí.

La mayoría logro hacer bien su ejercicio, ya que, el cuidado de la salud es un tema de interés para ellas ya tenían conocimientos previos, así que, sólo les faltaba

aprender a escribirlo, de manera que una vez más los objetivos de esta sesión se puede decir que se alcanzaron.

En esta sesión dos personas no asistieron por motivos personales, pero todas las demás como en la mayoría de las veces, acudieron en el horario establecido, fueron participativas, se observó que estaban motivadas e interesadas sobre el tema.

## **6) Vamos a conocer las letras p, p' y r en mayúsculas y minúsculas escribiendo los nombres de las comidas**

### Evaluación diagnóstica

Se inició la sesión con la presentación del tema a abordar, seguidamente se realizó una actividad introductoria en donde la interventora les pidió a las adultas que escribieran en tarjetas las letras p, p' y r en mayúsculas y minúsculas para saber si las conocen o las logran identificar de las otras letras, la mayoría no lo escribió como debiera de ser sólo algunas lograron escribirlo correctamente. (Ver anexo J).

### Desarrollo

Para continuar con la sesión se les explicó la importancia de conservar nuestra gastronomía para diferenciarnos de otras regiones, después se realizó preguntas como: ¿Qué comidas regionales conoce?, ¿Qué comidas regionales sabe hacer?, entre otras, en esta actividad se creó un ambiente de diálogo en donde todas participaron con entusiasmo, pues la mayoría de ellas son amas de casa y cocinan a diario para su familia.

Seguidamente se les presentó en papel bond las letras p, p' y r en mayúsculas y minúsculas para que lo puedan conocer y aprender, para ello se les solicitó que lo copiaran en su libreta y lo repitieran en voz alta.

Después se realizó una exposición en papel bond para dar a conocer las letras p, p' y r unidas con cada una de las vocales, para que aprendan la pronunciación, después se les pidió que lo repitieran en voz alta, luego se les solicitó a cada una que lo pronunciara señalando las sílabas de manera desordenada.

En esta actividad algunas se apenaban al hablar frente a sus compañeras, pues no pronunciaban bien las sílabas y algunas veces se confundían en la pronunciación.

Para concluir se les pidió que copiaran las sílabas en su libreta para que les sirviera en otras sesiones.

Como siguiente actividad, se les pidió que unan las sílabas para formar palabras y nombres de comidas regionales con todas las combinaciones antes enseñadas, algunas formaron nombres como k'utbi' p'aak, píibi k'éek'en entre otras.

En esta actividad las adultas subrayaron las letras p, p' y r para que la interventora sepa si lo aprendieron. Se notó que las participantes se sintieron motivadas para seguir aprendiendo a escribir y leer, ya que formaron diversidad de palabras que después tuvieron que leer en frente de sus compañeras.

Para concluir con la sesión, se realizó una última actividad donde se les proporcionó en la mesa recortes de diferentes figuras de comidas regionales para que ellas puedan escoger tres recortes, después escribieron el nombre de la figura

que escogieron basándose en todas las sílabas que aprendieron en las sesiones pasadas.

#### Evaluación formativa

Se llevó a cabo durante la ejecución de las actividades programadas de la sesión mediante la observación directa.

#### Evaluación sumativa

Para la evaluación la interventora dictó cuatro nombres de comidas regionales a cada adulto para que escribiera, de esta manera no se pudieron copiar porque los nombres eran diferentes para cada una, después las adultas lo tuvieron que leer frente al grupo.

Por último se intercambiaron las hojas para que entre ellas se calificaran, tres adultas no lo escribieron correctamente fallaron en algunas letras por lo que la persona que le tocó calificarla tuvo que decir cuáles fueron los errores para que ellas y las demás pudieran aprender.

**7) Vamos a conocer las letras s, t, t' en mayúsculas y minúsculas escribiendo nombres de alimentos propios de nuestra comunidad**

#### Evaluación diagnóstica

Para iniciar con la sesión las interventoras, les repartieron hojas impresas a las adultas, que incluía una sopa de letras del alfabeto maya en mayúsculas y minúsculas para que encierren las letras s, t, t' en minúsculas y mayúsculas con la

finalidad de verificar si algunas de ellas las conoce, en esta actividad se pudo notar que no todas las conocen y a las que se les acordó no sabían diferenciar entre las minúsculas y mayúsculas. Ya que buscaron las letras que se les solicitó pero sin distinguirlas.

## Desarrollo

Para continuar con la sesión se les explicó acerca de la importancia de alimentarse sanamente, después se les realizó la siguiente pregunta ¿Que alimentos consume para tener una buena salud?, mencionaron que calabaza, chayote, zanahoria, entre otras.

Seguidamente se anotaron en papel bond las respuestas que aportaron, después la interventora escribió otros que faltaron, para que las adultas anoten en su libreta.

En esta actividad se notó el interés de las personas por saber más acerca de cómo cuidar su salud porque fueron participativas.

Para que las adultas conozcan e identifiquen las letras mencionadas en la evaluación diagnóstica, se les escribió en un papel bond y después fueron repitiendo con la interventora, seguidamente, se expuso como suena con cada una con las vocales y de esta manera también pudieron formar palabras. (Ver anexo K)

Posteriormente se les solicitó que copiaran las combinaciones en su libreta para que no se les olvide. Para reforzar el tema, se les entregó una hoja impresa con nombres de alimentos, en donde se les pidió que completen las letras que faltaban, después se colocaron sobre la mesa figuras de alimentos, para que escojan las

correspondientes según nombres que ya habían completado. Cabe mencionar que en esta actividad todas lo realizaron de manera correcta, ya que mencionaron que se les facilita por las imágenes.

Para que aprendan y no se les olvide las letras, se realizó un juego que lleva por nombre “la lotería”, cabe señalar que se utilizaron como cartillas el ejercicio anterior. En esta actividad a todas les tocó leer las tarjetas para que las demás pudieran apuntar hasta que alguna llenaba su cartilla y sólo a dos de ellas se les complicó leerlo ya que se tardaron más de lo previsto.

#### Evaluación formativa

Se llevó a cabo durante la realización de las actividades programadas de la sesión mediante la observación directa.

#### Evaluación sumativa

Para realizar la evaluación se les dio unas hojas blancas, en las cuales escribieron nombres de alimentos que dictó cada adulta, leyendo las tarjetas que se utilizó para jugar la lotería. Cuando terminaban de dictar la palabra les mostraban a sus compañeras los nombres que escribieron para que entre ellas se calificuen y como no todas lograron escribir de la manera correcta la que si sabía lo pasó a escribir en el pizarrón.

Al término de esta sesión, se puede decir que si lograron aprender las letras que se les enseñó aunque a algunas se les complicó a la hora del examen. También

se logró el entendimiento del tema, ya que empezaron a externar sus ideas acerca de los alimentos que se deben consumir para mantener una buena salud.

En esta sesión asistieron todas aunque una llegó unos minutos después de la hora acordada.

### **8) Vamos a conocer las letras ts y ts' en mayúsculas y minúsculas escribiendo nombres de actividades cotidianas**

#### Evaluación diagnóstica

Para dar inicio con la séptima sesión, primero se realizó una evaluación a las adultas para saber que tanto saben o conocen, para llevar a cabo esta actividad se les proporcionó unas hojas que estaban divididas en dos partes para que en un lado escriban las letras ts, ts' en mayúsculas y en el otro lado escriban las minúsculas, más de la mitad de ellas no logró escribirlo correctamente.

#### Desarrollo

Para continuar con la sesión se les explicó por qué es importante que organicen las actividades que realizan diariamente y el valor del trabajo. Al término de la exposición se les hizo las siguientes preguntas ¿Qué actividades realizan frecuentemente? y ¿Cómo se organizan para realizar sus actividades? en el que mayormente contestaron que sus únicos trabajos son: barrer, lavar, planchar, trapear, costurar y cocinar.

Respecto a la segunda pregunta, cuatro contestaron que si miden su tiempo y deciden los días que van a hacer determinada actividad y seis mencionaron que según lo que se necesite hacer con urgencia es lo primero que realizan.

Seguidamente, la interventora escribió en el pizarrón las letras ts y ts' en mayúsculas y minúsculas para que las alumnas las conozcan y las diferencien, después les pidió que repitan con ella para que se les grave, también les dijo a algunas que lo mencionen solas.

Posteriormente, les enseñó los sonidos de la ts, ts' cuando se unen con las vocales, repitieron varias veces en voz alta, después lo copiaron en sus libretas, también se les mostró como formar palabras con esas letras.

Después se les proporcionó unas hojas blancas para que escribieran las actividades cotidianas que comúnmente realizan uniendo las sílabas que aprendieron, cuando terminaron le dictaron a la interventora las actividades que escribieron para que escriba en el pizarrón, con las cuales hizo una lista, para que se pudieran guiar y formar oraciones cortas.

#### Evaluación formativa

Se llevó a cabo durante la ejecución de las actividades programadas de la sesión mediante la observación directa.

## Evaluación sumativa

Para efectuar la evaluación se les entregó a las adultas una hoja blanca que estaba dividida en dos, en la primera parte escribieron las actividades que les gustan realizar y en la segunda parte las que no le gustan.

Al terminar, cada una dió a conocer las actividades que anotó para que sus compañeras observaran si lo escribió bien, la que observó que no estaba bien escrito lo pasó a escribir en el papel bond de manera correcta.

En esta sesión si se logró que conozcan y aprendan las letras ts y ts' la cual se verificó con el examen realizado ya que la mayoría lo escribió correctamente, es satisfactorio mencionar que todas asistieron y la mayoría participó, la cual se pudo detectar por medio de la observación que realizamos durante la sesión.

**9) Vamos a conocer las letras w, x, y en mayúsculas y minúsculas escribiendo los nombres de las partes del cuerpo humano.**

## Evaluación diagnóstica

Se inició la sesión con la presentación del tema en cuestión, como actividad introductoria la interventora les repartió unas tarjetas a las adultas para que escribieran las letras w, x, y en mayúsculas y minúsculas, la mayoría logró escribir correctamente solo las letras minúsculas, ya que, en las mayúsculas solo escribieron más grande las letras, algunas expresaron que no sabían diferenciar las letras minúsculas y mayúsculas.

## Desarrollo

Para continuar con la sesión hizo una explicación de cómo cuidar nuestro cuerpo y de las funciones que realiza cada parte, en esta actividad las mujeres externaron sus ideas de cómo cuidan sus cuerpos, por ejemplo una de ellas mencionó que no lava sus manos después de tortear porque le puede dar reumatismo.

Después se les dio a conocer las letras w, x, y en mayúsculas y minúsculas en papel bond para que lo puedan copiar, posteriormente se realizó una exposición de las letras w, x, y combinadas con las vocales, una vez concluida la exposición solicitó que lo repitieran en voz alta varias veces para que memorizaran los sonidos.

Seguidamente, se les entregó a cada quien un dibujo del cuerpo humano para que puedan escribir el nombre de las partes que cada una conoce, la mayoría logró escribir el nombre de todas las partes del cuerpo, debido a que se les hizo fácil porque ya conocían todas las letras del alfabeto maya.

Seguidamente se les dio un dibujo grande del cuerpo humano para que pasen a escribir en él las partes del cuerpo que escribieron en sus hojas de la actividad anterior, después de que todas pasaron se les escribió los nombres faltantes y entre todas corrigieron las que estaban escritas incorrectamente.

## Evaluación formativa

Se llevó a cabo durante la ejecución de las actividades programadas de la sesión mediante la observación directa.

## Evaluación sumativa

Para concluir con la sesión se aplicó un examen escrito de completar oraciones sobre las funciones del cuerpo humano escribiendo una parte del cuerpo al que hace referencia la oración. Después que terminaron su examen se realizó otra actividad, que consistió en que cada adulta leyera su examen y diera a conocer su respuesta para que las demás se dieran cuenta de sus errores y lo corrijan de manera grupal.

Esta última actividad se realizó con la finalidad de que las adultas aprendan de modo colaborativo y no se queden sin corregir sus errores, ya que de ellos pueden aprender.

### **10) Vamos a conocer una enfermedad de la comunidad: El cólera**

## Evaluación diagnóstica

Para iniciar con la sesión, la interventora les pidió a las adultas que expresen de manera verbal los conocimientos que tienen sobre la enfermedad del cólera. Durante esta actividad externaron varias ideas que tenían sobre esta enfermedad, por ejemplo algunas dijeron que es una enfermedad que se adquiere si lavan las manos antes de comer, también comentaron que los conocimientos que tienen es porque en su clínica les enseñaban sobre las enfermedades.

## Desarrollo

Para dar continuidad a la sesión, se les informó acerca del cólera mediante diapositivas con imágenes e información textual en maya, se pudo notar que durante esta actividad se mostraban interesadas, pues estaban atentas a las diapositivas y leyendo la información con el apoyo de la interventora. (Ver anexo L)

Después de la proyección de las diapositivas se les explicó sobre el cólera. En esta actividad se creó un ambiente de diálogo, ya que opinaban acerca de la enfermedad.

Continuando con la sesión, el equipo promotor proporcionó información textual adicional del cólera para que puedan tener un panorama más amplio sobre esta enfermedad. (Ver anexo M)

Posteriormente para complementar la actividad anterior se les entregó una hoja donde contenían preguntas sobre el texto que leyeron para que encierren la imagen como respuesta correcta, esto se hizo con la finalidad de comprobar si las personas comprendieron la lectura.

## Evaluación formativa

Se llevó a cabo durante la ejecución de las actividades programadas de la sesión mediante la observación directa.

## Evaluación sumativa

Se les entregó un cuestionario sobre el cólera para que puedan responder de manera individual, este examen se aplicó para comprobar si aprendieron sobre el

tema, cabe recalcar que durante el tiempo que estaban contestando las preguntas estuvimos ayudándolas a resolver las dudas que tenían respecto a las respuestas. (Ver anexo N)

### **11) Vamos a conocer los diferentes señalamientos que existen en nuestro alrededor**

#### Evaluación diagnóstica

Al dar inicio con la sesión se les facilitó una hoja blanca, para que dibujen los señalamientos que conocen. Al finalizar, las que lograron dibujar algunos de los señalamientos las explicaron, las figuras que más realizaron fueron la del “alto”.

#### Desarrollo

Para continuar se expusieron los tipos de señalamientos que existen y por qué es importante cumplirlos, no conocían bien éstos señalamientos, ya que pensaban que no existía diferencia y que eran sólo letreros o señales.

Comentaron que cuando veían una señal con la imagen de un ganado pensaban que era un chivo y también cuando veían los letreros de “no estacionarse” ellas pensaban que era para que se estacionen.

Seguidamente se colocaron en la mesa unas tarjetas con imágenes de los señalamientos y la interventora fue describiendo las imágenes para las identifiquen y señalen cuál es la imagen a la que se está refiriendo. La mayoría identificó alguna imagen y la dió a conocer.

## Evaluación formativa

Se llevó a cabo durante la ejecución de las actividades programadas de la sesión mediante la observación directa.

## Evaluación sumativa

Para finalizar la sesión se les aplicó un ejercicio que consistió tendrían que colocar en los paréntesis la letra que le corresponda según el señalamiento que indique la frase, después cada una dió a conocer sus respuestas frente al grupo para verificar sus respuestas. No todas lo contestaron correctamente, dos de las adultas fallaron en algunas respuestas.

En esta sesión todas asistieron y también la mayoría participó, sólo a una de ellas le daba un poco de pena, pero después de un rato se logró la participación.

## B) Evaluación de las intervenciones

Antes de describir los aspectos que se requieren para realizar la evaluación es conveniente mencionar conceptos sobre ésta de algunos autores “la evaluación es un control de la dirección que tome la actividad cognoscitiva, y tiene el propósito de realizar una comparación con lo planeado y realizado, acciones que realimentan al docente-facilitador y apoyan al estudiante”.<sup>(29)</sup>

**La evaluación además de una valoración del proceso de aprendizaje que le permita al maestro-facilitador tener un juicio en la necesaria toma de decisiones, para este fin considera elementos de tipo subjetivo como opiniones sentimientos e intuiciones; implica también una interpretación de la medición de todo tipo de actividades de los estudiantes, la cual tiene un carácter sistemático al efectuarse regularmente durante el proceso educativo.**<sup>(30)</sup>

---

<sup>(29)</sup> Ricardo Camacho. *¿Qué es evaluar?* Ed. ST. México, 2007. pág. 203

<sup>(30)</sup> Id

La evaluación es una actividad muy importante en todos los procesos de la actividad humana, pues permite revisar lo alcanzado, compararlo con los objetivos o propósitos planteados, y hacer un cuidadoso registro de diversos indicadores, todos ellos representativos de elementos esenciales por lograr.

Durante el proceso del proyecto se realizó la evaluación diagnóstica, formativa y sumativa en todas las sesiones para tener un panorama más claro de la dirección que está tomando, esto nos permitió buscar nuevas alternativas para mejorar el funcionamiento y evitar errores irreversibles. También se hizo una evaluación al final del proyecto con el objetivo de conocer los logros alcanzados y las deficiencias.

A continuación, en la siguiente tabla se puede apreciar mejor los tres momentos en que se evaluó el proyecto, según Casanova identifica estos tipos de evaluación de acuerdo a los momentos que se lleve a cabo.

1).Evaluación diagnóstica	Se llevó a cabo al inicio de cada intervención
2).Evaluación formativa	Se realizó en el transcurso de las actividades de cada sesión
3). Evaluación sumativa	Se hizo después de cada una de las intervenciones

1). La evaluación diagnóstica “es aquella que se aplica al comienzo de un proceso evaluador, de esta forma se detecta la situación de partida de los sujetos posteriormente van a seguir su formulación y por lo tanto, otros procesos de evaluación adecuados a los diversos momentos por que pasen” <sup>(31)</sup>

Esta evaluación se realizó para identificar qué conocimientos tienen las adultas sobre el tema de cada sesión y tener un punto de partida que guie la intervención, éste se hizo antes de cada sesión, para ello se efectuaron diversas actividades (Ver anexo D).

2). La evaluación formativa “es aquella que consiste en la valoración continua del aprendizaje del alumnado y de la enseñanza del profesor, mediante la obtención sistemática de datos, análisis de los mismos y toma de decisiones oportunas mientras tienen lugar el propio proceso.” <sup>(32)</sup>

La evaluación formativa se realizó durante el desarrollo de cada sesión mediante la técnica de la observación ésta “es aquella técnica en la cual se recoge la información desde afuera, sin intervenir en el grupo social, hecho o fenómeno investigado”. <sup>(33)</sup>

Los trabajos de cada sesión se utilizaron como técnica para evidenciar los aprendizajes de las adultas. Esta técnica se define como “evidencias de lo alcanzado por el proceso de construcción cognitiva, cada una de ellas representa una parte importante del proceso de construcción de aprendizajes que el estudiante va

---

<sup>(31)</sup> María Casanova. “Evaluación: concepto, tipología y objetivos”, en: La evaluación educativa. Antología, UPN, México, 1998, pág. 82

<sup>(32)</sup> *ibid*

<sup>(33)</sup> Ezequiel Ander. Op. Cit. Pág.17

alcanzando por su propio esfuerzo, pues ellas serán quienes se harán responsables de su propio y particular aprendizaje”.<sup>(34)</sup>

3). La evaluación sumativa “es aquella que se realiza al terminar un proceso, puede estar referida al final de un ciclo, curso o etapa educativa, pero también al termino del desarrollo de una unidad didáctica. Supone un momento de reflexión en torno a lo alcanzado después de un plazo establecido para llevar a cabo determinadas actividades de aprendizaje”.<sup>(35)</sup>

La evaluación sumativa se realizó al final de cada sesión mediante ejercicios y pequeñas heteroevaluaciones. Esto fue para saber los conocimientos obtenidos y si los objetivos de la sesión fueron cumplidos.

### C. Evaluación del proyecto

La evaluación del proyecto se llevó a cabo para conocer hasta qué grado la estrategia de intervención contribuyó a cumplir los objetivos del proyecto y el impacto que tuvo, también se hizo para conocer cuál fue el desempeño del equipo promotor, esta evaluación se realizó mediante la observación y una entrevista estructurada esta última fue aplicada por una persona externa para que los datos sean más confiables.

La entrevista estructurada se define como “una conversación con propósito donde el evaluador interactúa con el informante, se realiza con basen un conjunto de preguntas que el entrevistador hace al entrevistado.”<sup>(36)</sup>

---

<sup>(34)</sup> Ricardo Camacho. Op. Cit. Pág.91

<sup>(35)</sup> Loc. Cit. María Casanova

<sup>(36)</sup> Jaime Valenzuela. Op. Cit. Pág.15

Esta técnica se les aplicó a las beneficiarias directas de la intervención, las cuales fueron, 10 adultas pertenecientes al círculo de estudios “U Lool in Kaajal” con la finalidad de conocer el impacto del proyecto y el desempeño de las interventoras.

La entrevista estuvo estructurada de cinco reactivos, basándose en los siguientes indicadores.

- Forma en que se abordaron los contenidos
- Interés de las participantes
- Utilidad de la intervención
- Desempeño de las interventoras
- Aspectos a mejorar

1. Carta descriptiva de la evaluación del proyecto

En la siguiente carta descriptiva se puede percibir los objetivos de la sesión y las actividades que se llevaron a cabo para su realización, el tiempo y los recursos. Cabe mencionar que la observación se realizó en todas las sesiones tomando en cuenta ciertos criterios que más adelante se mencionan.

**Objetivo: conocer el grado en que se cumplieron los objetivos y el desempeño de las interventoras.**

Tema	Objetivos	Actividades	Tiempo	Recursos
Evaluación del proyecto mediante la entrevista estructurada	1. conocer el grado en que se cumplieron los objetivos y el desempeño de las interventoras.	1. Explicación sobre la evaluación  2. Aplicación del instrumento de evaluación  3. Despedida y agradecimientos	10 min  120 min  10 min	-Hojas blancas  -Lapicero

#### D) Resultados de la evaluación del proyecto

La evaluación del proyecto se realizó mediante la entrevista estructurada y la observación.

##### 1. Resultados de la evaluación del proyecto mediante la entrevista estructurada

Con base a los resultados del análisis de la entrevista, a las participantes les pareció atractiva las sesiones porque las actividades que se llevaron a cabo fueron dinámicas, intercambiaron opiniones y aprendieron trabajando en equipo, además mencionaron que fue de gran importancia, ya que les servirá para aplicar en su vida cotidiana.

Mencionaron que se les hizo fácil la manera de cómo se abordaron, porque se les presentó de manera ordenada, se les enseñó con dibujos, recortes también porque trabajaron en grupo y cada vez aprendían a partir de lo que ya sabían.

Por otra parte, la mayoría de las adultas consideraron que les será útil lo que aprendieron en las sesiones, porque conocieron y aprendieron todas las letras del alfabeto maya en mayúsculas y minúsculas, pues con base a ello podrán escribir correctamente su nombre a la hora de firmar algún documento porque ya no confundirán las letras mayúsculas y minúsculas.

De igual manera las adultas externaron que las sesiones fueron benéficas porque aprendieron un poco más sobre las enfermedades, las maneras de cómo prevenirlas y también porque conocieron algunos de los significados de los diferentes señalamientos universales, una en particular también mencionó que le servirá para leer su biblia que está escrita en lengua maya.

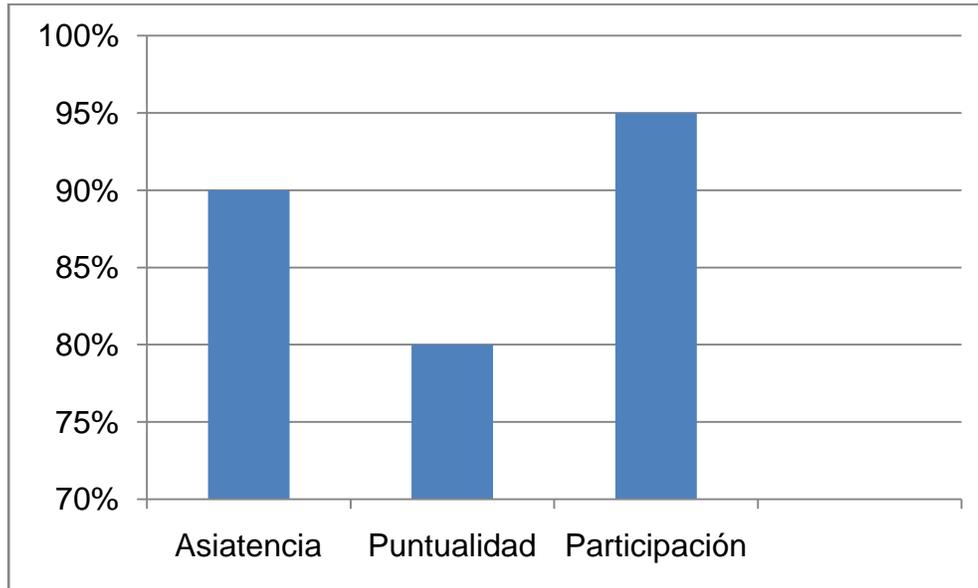
Asimismo, señalaron que les servirá para resolver por sí mismas los ejercicios de sus libros del módulo I del programa MIBES porque podrán leer y comprender las instrucciones.

Indicaron que en caso de darle continuidad al proyecto ellas participarían porque les gustaría seguir aprendiendo sobre más temas de su interés tales como: Enfermedades de transmisión sexual, adicciones, cómo actuar ante los fenómenos naturales, entre otros y también mencionaron que sería conveniente que las sesiones se impartieran tres veces a la semana para aprender más.

Con base a todo lo anterior se puede decir que los objetivos del proyecto se lograron, pues con la participación de las adultas logramos diseñar las fichas didácticas en lengua maya, tomando en cuenta sus intereses y su contexto dando así, respuesta a sus necesidades de lecto-escritura para facilitar el proceso de su aprendizaje.

## 2. Resultados de la evaluación según la observación

En la observación se tomaron en cuenta los siguientes criterios: La puntualidad, asistencia y participación de las adultas.



Según los resultados de la observación realizada, se determinó que hubo un 90 % de participación por parte de las adultas, un 80 % de puntualidad y en asistencia un 90 % esto fue mediante el análisis de la hoja de registro que se realizó por persona en cada sesión. (Ver anexo O)

## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Actualmente las poblaciones indígenas continúan reflejando deficiencias en su formación académica, sobre todo la educación destinada a los adultos, pues la educación que se les ofrece es de baja calidad. Este panorama es lo que nos motivó a realizar nuestras prácticas profesionales en el programa MIBES.

Sabemos que no podemos erradicar el analfabetismo en todas las poblaciones rurales, por tal motivo optamos trabajar en una población específica para conocer sus principales problemas educativos.

Con base al diagnóstico realizado detectamos la principal problemática que requería ser atendida y diseñamos una estrategia de intervención que nos ayudó a facilitar el proceso de aprendizaje de las adultas inscritas en el programa MIBES en la localidad de Xohuayan.

Al finalizar el proyecto logramos que a las adultas se les facilitara el proceso de su aprendizaje porque aprendieron a leer y escribir textos cortos así como a comprender las instrucciones del libro correspondiente al modulo I, lo cual las ayudó a tomar la decisión de seguir aprendiendo porque se dieron cuenta que no por ser adultas se les dificultaba aprender a leer y escribir.

Por otra parte podemos agregar que este proyecto fue de gran importancia para nosotras porque en él se ven reflejadas las competencias que adquirimos durante nuestra formación profesional, tales como diseñar instrumentos para recabar información, realizar observaciones, identificar problemáticas, analizar información, diseñar estrategias de intervención, aplicarlas y evaluarlas.

También tuvimos la oportunidad de desarrollar diferentes habilidades, en especial durante el desarrollo del proyecto, porque la estrategia de intervención fue diseñada en lengua maya.

Es necesario que las personas encargadas de la educación entiendan que no se trata de enseñar cantidades, porque al final no se aprenderá mucho, lo que se debe considerar es enseñar con calidad aunque sea poco el aprendizaje pero será significativo, ya que no se trata de memorizar los contenidos, sino de entenderlos y apropiarse de ellos para que sea útil en la vida.

Con base a todo el trabajo realizado nos atrevemos a recomendar a la institución que debería brindar una capacitación continua a los asesores bilingües para que puedan desempeñar mejor sus funciones, utilizando diferentes estrategias.

También se debería crear un cuerpo técnico que supervise la labor de los asesores bilingües así mismo, se deberían realizar evaluaciones continuas para detectar las debilidades en el desarrollo del programa de tal manera que permita tomar decisiones a tiempo para mejorar su funcionamiento.

Los asesores deberían asumir con responsabilidad su función, tener la iniciativa para buscar otras alternativas que les sirvan de apoyo para desarrollar las sesiones brindando un mejor servicio a los adultos y así evitar el rezago educativo

Las adultas también deberían responsabilizarse del proceso de su propio aprendizaje, es decir, en sus tiempos libres podrían practicar la lectura y escritura, asistir a sus asesorías, tener como una de sus prioridades aprender a leer y escribir porque es necesario para hacer frente a la vida actual.

Así es como concluimos con nuestro proyecto, en donde se ve materializado todos nuestros esfuerzos como equipo de intervención, nos llevamos gratas experiencias y grandes conocimientos que nos servirá para desempeñarnos en el ámbito laboral.

## BIBLIOGRAFÍA

- ALFARO, ALICIA (2003) Uso de las fichas didácticas en v grado de la educación primaria: Visión de los educadores en San Ramón. *Revista de la Universidad de Costa Rica*. Consultado el 02 de noviembre de 2010 en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=44027208>
- CAMACHO SEGURA RICARDO (2007) ¿Qué es evaluar? Ed. ST, México. 231 p.
- COMITÉ NACIONAL DE ALFABETIZACIÓN. Alfabetización Bilingüe. Consultado el 30 de mayo de 2011 en: <http://www.conalfa.edu.gt/alfbil.html>
- EDUCACIÓN PARA ADULTOS DEL ESTADO DE YUCATÁN (2011) Antecedentes. Consultado el 1 de junio del 2010 en: [www.educación.yucatan.gob.mx/sección.php?go=php/contenido.php&pid=11](http://www.educación.yucatan.gob.mx/sección.php?go=php/contenido.php&pid=11)
- GLORIA MOHAMMAD Lecciones para maestros bilingües. Consultado el 25 de Febrero de 2013 en: <http://books.google.com.mx>
- HENAO, GLORIA (2006) Qué es la intervención psicopedagógica: Definición, principios y componentes. *Revista electrónica de investigación*. Consultado el 6 de marzo del 2011 en: [http://web.usbmed.edu.co/usbmed/elagora/docs/agora10/Agora Diez \(Tema 4 Que es la Intervención Psicopedagógica\).pdf](http://web.usbmed.edu.co/usbmed/elagora/docs/agora10/Agora Diez (Tema 4 Que es la Intervención Psicopedagógica).pdf).

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA Y GEOGRAFÍA (2011) Cuéntame de México. Consultado el 30 de mayo de 2011 en: <http://cuentame.inegi.org.mx/población/analfabeta.aspx?tema=P>.

LICENCIATURA EN INTERVENCIÓN EDUCATIVA (2002) Programa de reordenamiento de la oferta educativa de las unidades UPN. Documento rector lie mayo 2002. Consultado el 17 de octubre del 2010 en: <http://www.lie.upn.mx>

MACÍAS ROSETE, ARTURO ( 2005) Nuevas alternativas en educación de adultos. Ed. Friedrich Ebert Stiftung, México, 274 p.

MILLÁN, MARÍA (2006) Educación, Interculturalidad y Derechos Humanos. Ed. Dríada, México, 250 p.

MUÑOZ CRUZ, HECTOR (2000) Nuevas alternativas en educación de adultos. Ed. Friedrich Ebert Stiftung, México, 274 p.

ROSER BOIX, TOMÁS (1995) Estrategias y Recursos Didácticos en la Escuela Rural, Ed. GRAÓ de serveis pedagògics, México, 136 p.

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL (1991) Diagnóstico Socioeducativo. Antología básica, Licenciatura en Intervención Educativa, Buenos Aires, 415 p.

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL (1991) Evaluación educativa. Antología básica, Licenciatura en Intervención Educativa, México, 420 p.

VALENZUELA GONZALES, JAIME (2004) Evaluación de instituciones educativas. Ed. Trillas, México, 270 p.

## ANEXOS

### A) CALENDARIO DE ACTIVIDADES DEL DIAGNÓSTICO

Fase	¿Qué?	¿Cómo?	¿Dónde?	¿Quiénes?	¿Con qué?		¿Cuándo?	Tiempo
I	Identificar el problema	Charlas informales con el coordinador de la zona 08 Tekax	Coordinación 08 Tekax	Equipo promotor	Materiales Lápiz, cuadernos	Financieros \$70	16-abril-2010	14 horas
		Charlas informales con técnica docente	Coordinación 08 Tekax	Equipo promotor	Lápiz, cuaderno	\$70	16-abril-2010	
		Charlas informales con las asesoras bilingües	Xohuayan	Equipo promotor	Lápiz, cuadernos	\$80	16-abril-2010	
		Charlas informales con adultas	Xohuayan	Equipo promotor	Lápiz, cuadernos	\$80	23-abril-2010	

II	Elaboración del plan diagnóstico	Preparar las actividades y los recursos para investigar el problema	Xohuayan	Equipo promotor	Papel y lápiz	\$80	30-abril-2010	5 horas
III	Recoger información	Entrevista estructurada al coordinador de la zona 08 Tekax	Coordinación 08 Tekax	Arely	Hoja de preguntas, lapicero	\$70	30-abril-2010	23 horas
		Entrevista libre a la técnica docente	Coordinación 08 Tekax	Rosalía	Lápiz, cuadernos de notas, grabadora de voz	\$70	30-abril-2010	
		Entrevista libre a las asesoras	Xohuayan	Seydi	Lápiz, cuadernos de notas, grabadora de voz	\$80	7-mayo-2010	

		Entrevista libre a las personas adultas	Xohuayan	Equipo promotor	Lápiz, cuadernos de notas, grabadora de voz	\$80	7,14,21-mayo-2010	
IV	Procesar la información recogida	Reflexionar sobre las informaciones para darles orden y sentido así como clasificar la información recogida sobre el grupo involucrado y agrupar informaciones similares.		Equipo promotor	Hojas, lápiz y fichas	\$90	28- mayo, 4, 11-junio-2010	16 horas
V	Socializar los resultados	Compartir y discutir con la comunidad la información que se ha analizado		Equipo promotor	Hojas, lápiz	\$80	11-junio-2010	

		así como formular conclusiones mediante reuniones con las personas adultas y tomar decisiones.						2 horas
--	--	--	--	--	--	--	--	---------



B) Entrevista al coordinador de la zona 08 Tekax



C) Entrevista a la asesora del programa D) Entrevista a los usuarios del programa

E) Entrevista estructurada realizada al coordinador de la zona 08 Tekax

Propósito: conocer el programa MIBES y los obstáculos que se representan en su implementación.

Experto

1. ¿Qué es el programa MIBES?
2. ¿Cuál es el objetivo del programa?
3. ¿En qué consiste el programa de alfabetización?
4. ¿Hace cuánto tiempo que está trabajando en este programa?
5. ¿Considera que el material proporcionado por el programa es suficiente para la adquisición de los aprendizajes?
6. ¿Considera que los materiales están adecuados al contexto de las comunidades?
7. ¿Qué problema considera usted que obstaculiza el aprendizaje en los adultos?
8. ¿Cuáles considera que serían los espacios importantes a mejorar?
9. ¿Considera que las capacitaciones para los asesores bilingües con duración de un año o dos son suficientes para implementar el programa?
10. ¿Qué aspectos considera importante mejorar?

F) Hoja de observación

Objetivo: Obtener información que los participantes del programa no puedan proporcionar durante el proceso del diagnóstico.

<p>Universidad Pedagógica Nacional Subsede Peto Hoja de observación</p>
Motivo de la observación: _____
Fecha _____ Dirigido a: _____
Observador: _____
Lugar: _____
Hora: _____
<ul style="list-style-type: none"><li>-Actitud de los participantes</li><li>-Interacción del asesor-adulto</li><li>-Participación e interés de los adultos en su propio aprendizaje</li><li>-Estrategias de enseñanza</li><li>-Dificultades que presenta el adulto para aprender</li><li>-Dificultades que presenta el asesor al enseñar</li><li>-Materiales que se utiliza en el proceso de enseñanza-aprendizaje</li><li>-Presentación de los contenidos</li></ul>

G) Fichas didácticas diseñadas en español

Empiezo a leer y escribir en mi lengua	Nivel inicial	Ficha 2		
Tema: Vamos a conocer las letras B, CH Y CH' en mayúsculas y minúsculas formando nombres de animales.				
Objetivos: -Conocer e identificar las letras B, CH Y CH' en mayúsculas y minúsculas -Aprender a escribir nombres de animales				
Materiales: Hojas blancas, marcador papel bond, lápiz y cinta adhesiva recortes o dibujos de animales que las adultas conocen				
Desarrollo				
1. El asesor dará una breve explicación sobre la preservación de la vida silvestre de la región. Seguidamente para crear un ambiente de dialogo y participación le preguntara a los adultos de qué manera cuidan o piensan que deberían cuidar a los animales silvestres.				
2. Se les pedirá a los adultos que escriban las letras B, CH Y CH' en mayúsculas y minúsculas para saber que conocimientos tienen acerca del tema.				
3. Se les dará a conocer a los adultos las letras B, CH Y CH' en mayúsculas y minúsculas, para ello, el asesor deberá escribirlo en el pizarrón, después el asesor le dirá a los adultos cómo se pronuncia para que luego repitan con él.				
4. Se les dará a conocer a los adultos los sonidos de la b cuando se une con las vocales se hará lo mismo con la ch y con la ch' escribiéndolo de la siguiente manera en papel bond y simultáneamente los adultos repetirán con él de manera oral y después los adultos lo copiaran en su libreta. Esto les servirá para que se den cuenta que mediante la combinación de esas letras se pueden formar palabras.				
Ba	Be	Bi	Bo	Bu
Cha	Che	Chi	Cho	Chu
Ch'a	Ch'e	Ch'i	Ch'o	Ch'u
Ba	be	Bi	Bo	Bu
Cha	che	Chi	Cho	Chu
ch'a	ch'e	ch'i	ch'o	ch'u
Ab	eb	lb	ob	Ub
Ach	ech	lch	och	Uch
ach'	ech'	ich'	och'	uch'
5. El asesor, dará una demostración de cómo se pueden formar palabras a partir de las letras que ya aprendieron. Por ejemplo. Si se une la ba con la ach se formará <u>baach</u> .				
6. Los adultos escribirán el nombre de animales. Para que se les facilite esta actividad y puedan escribir palabras, se les dará dibujos de animales que				

conocen, para que ellos mismos escriban debajo de dicho dibujo el nombre correspondiente, para ello tendrán que unir palabras siguiendo el ejemplo del asesor.

Se les puede dar el dibujo de un pájaro, que en lengua maya se le dice ch'íich', también se les puede dar el dibujo de un chivo que en lengua maya se le dice chibo, otro dibujo puede ser el del zorro que en lengua maya se le dice ooch, estas son algunas de las palabras que el adulto puede formar haciendo las combinaciones de las palabras que ya se les enseñó.

De cada palabra que formen además de escribirlo debajo de cada dibujo también lo escribirán en su libreta cinco veces para que con la práctica se logre el aprendizaje.

Evaluación: El asesor proporcionara unas hojas impresas con todas las combinaciones de las letras a todos los adultos, después dictara nombres de animales propios de la región para que los adultos puedan escribir apoyándose de las impresiones que se les había otorgado.

Seguidamente le pedirá a cada adulto que pase a escribir en la pizarra tres nombres de los animales que escribió en su hoja, en caso de no escribirlo correctamente se le pedirá a un adulto que pase a escribirlo correctamente para que todos puedan ver la diferencia y aprendan en comunión.

H) Fichas didácticas diseñadas en lengua maya

Ku káajal in xokix yéetel in ts'íibtik in t'aan maaya	U káajbal xook	Ka'a ju'unil meyaj xook		
U k'aaba' le xooka': Ko'one'ex k'ajóoltik nukuch B, CH yéetel CH' beey xan mejen b, ch yéetel ch', utia'al ts'íibtik u k'aaba' balche'ob				
<p>Ti' le xooka' le nukuch máako'obo' yaan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- U k'ajóoltiko'ob nukuch B, CH, CH' beey xan mejen b ch yéetel ch'</li> <li>- U kaniko'ob u ts'íibto'ob u k'aaba' balche'ob</li> </ul>				
Nu'ukul k'a'abéet utia'al meyajbil le xooka': Sak ju'un, u nu'ukulil ts'íib ti' nojoch ju'un, nojoch ju'un , u nu'ukulil ts'íib, u nu'ukulil taak' yéetel oochel balche'ob k'ajóoltan men le nukuch máako'obo'.				
<p>Beey k'a'abéet u beetal le xooka'</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le j-ka'ansajo' yaan u k'áatik ti' le xooko'obo' ku ts'íibto'ob nukuch B, CH, CH', beey xan mejen b, ch yéetel ch' utia'al u yilik wa yojlo'ob u ts'íibto'ob.</li> <li>•• Yaan u kansik ti' le xooko'obo' bix u ts'íibtal le nukuch B, CH, CH' beey xan mejen b, ch yéetel ch'. Ku ts'o'okole' ku k'áatik ti' leti'ob ku ya'alo'ob yéetel utia'al u p'áatal tu poolo'ob.</li> <li>••• Yaan u kansik ti' le xooko'obo' bix u ya'alik le B, CH, yéetel CH' beey xan le mejen b, ch yéetel ch' ken nupko'ob yéetel le a, e, i o wa u. Je'el u páajtal u ts'íibtik ti' jump'éeel nuxi' ju'une' je'ex bix ts'íibtanik te' yáanala' , le ken ts'o'okoke' yaan u k'áatik ti' le xooko'obo' ku ya'alo'ob tu yéetel utia'al u p'aatal tu poolo'ob. Ku ts'o'okole' ku ya'alik ti' leti'ob ku ts'íibto'ob tu ju'unil u ts'íibo'ob, utia'al u k'aabéejtal ti' uláak' ts'íibo'ob.</li> </ul>				
Ba	Be	Bi	Bo	Bu
Cha	Che	Chi	Cho	Chu

Ch'a	Ch'e	Ch'i	Ch'o	Ch'u
ba	Be	Bi	bo	Bu
cha	che	Chi	cho	Chu
ch'a	ch'e	ch'i	ch'o	ch'u
ab	Eb	lb	ob	Ub
ach	ech	lch	och	Uch
ach'	ech'	ich'	och'	uch'

●●●●Yaan u kansik ti' le xooko'obo' bix je'el u páajtal u ts'íbtiko'ob ba'alo'ob, ken u nupo'ob le ts'íibo'obo', je'ex ko'ox a'ake' wa ku nupik ba yéetel ch ku ya'alike' bach.

■ Yaan u ts'aik ti' le xooko'obo' jump'éel ju'un tu'ux yaan u yoochelo'ob ba'alche'ob. ( Il a wil jun aantajil xook), ken ts'o'okoke' yaan u k'áatik ti' leti'ob ka u ts'íibto'ob u k'aaba' le chan oochelo'obo', yaan xan u wóolk'altiko'ob b, ch yéetel ch'. Ku ts'ookole' ku k'áatik ka u ts'íibto'ob tu ju'unil u ts'íibo'ob jo'otéen le u k'aaba' le ba'alche'ob tu ts'íbtajo'obo'.

P'iskaambal: Le j-ka'ansajo' yaan u k'áatik ti' jujuntúul xooke' ku ts'íibt u k'aaba' kan ba'alche'ob. Yaan u ts'áik ti' le xooko'obo' jump'éel ju'un tu'ux yaan le cuadro' yaan ka'analo' utia'al u yaantkuba'ob . ( Il a wil ka'a aantajil xook). Ku ts'o'okole' yaan u k'áatik ti' le nukuch máako'obo' ku k'exlanto'ob u p'iskaambalo'ob utia'al u yiliko'ob wa ma'alo'ob beetanik, yaan u ts'aako'ob jump'éel X wa ma' ma'alo'obi' yéetel jump'éel ✓ wa ma'alo'ob. Wa yaan máax tu ts'aa jump'éel X yaan u ya'alik ba'axten tu ts'aaji' utia'al u yu'ubik u yéet xooko'ob, beyo' tu láakalo'ob yaan u kaambalo'ob.

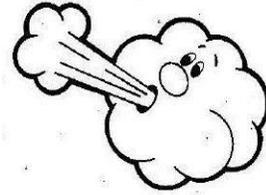
I) Ejercicio para desarrollar la sesión 4

Chukbes yéetel k wa k' u k'aaba' le oochelo'oba'

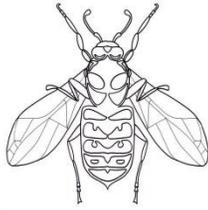


© Comma

i \_\_\_\_\_



i \_\_\_\_\_

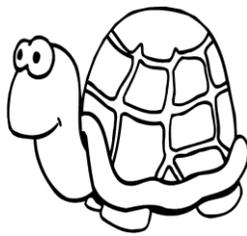


© Comma

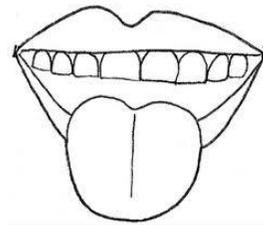
e \_\_\_\_\_



e \_\_\_\_\_



a \_\_\_\_\_



© Comma

a \_\_\_\_\_



\_\_\_ool



\_\_\_ool



J) Evaluación diagnóstica



K) Exposición de las letras s, t y t'

L) Exposición del cólera



### O) HOJA DE REGISTRO

Aplicación de la ficha 1: Vamos a conocer las vocales mayúsculas y minúsculas escribiendo el nombre de nuestros hijos.

Indicadores Participantes	Asistencia	Puntualidad	Participación
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			